

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Association des hebdomadaires canadiens-français et de la C.W.N.A.

LA VOIX

DE MATANE

8e ANNEE

LA VOIX DE MATANE, 15 OCTOBRE 1953

NUMERO 13

S. Ex. Mgr l'Archevêque proteste contre la persécution religieuse en Pologne

CROISADE DE PRIERE POUR LES CATHOLIQUES DE POLOGNE ET LEUR PRIMAT, LE CARDINAL WYSZYNSKI.

Dans une lettre circulaire adressée à son clergé, l'archevêque de Rimouski Son Excellence Mgr Charles-Eugène Parent, demande d'organiser une croisade de prière pour les catholiques persécutés de Pologne et pour leur Prêlat, le Cardinal Wyszynski interné récemment; il demande aussi de formuler des protestations auprès du gouvernement communiste de Pologne.

"Le régime communiste de Pologne vient de frapper un de ses coups les plus infâmes contre un peuple héroïque en arrêtant et enfermant dans un lieu inconnu le Cardinal Wyszynski, archevêque de Varsovie" écrit Mgr Parent, et il continue "Nous ne saurions mieux faire pour venir en aide à nos coréligionnaires de Pologne que de nous unir à eux dans leur prière la plus ardente pour que leur Pasteur bien-aimé soit soutenu dans son amère détresse. Nous prions durant

tout ce mois du Très Saint-Rosaire pour l'Eglise de Pologne et tout particulièrement pour son Cardinal Primate".

Mgr Parent demande ensuite à Messieurs du Clergé de réciter ou chanter d'ici au dernier jour de la présente année, à la messe, l'oraison "Contra inimicos Ecclesiae".

De plus, Son Ex. Mgr notre Archevêque veut que toutes les associations pieuses, professionnelles et patriotiques du diocèse comme les conseils municipaux et les commissions scolaires fassent parvenir des lettres de protestation à la Légation Polonoise (183, rue Carling, Ottawa) contre l'arrestation du cardinal Wyszynski.

"C'est une violation outrageante de la conscience du peuple polonais tout comme de la justice et des droits de Dieu, contre laquelle nous nous devons d'élever la voix. Ce témoignage de solidarité chrétienne avec ceux qui souffrent nous vaudra, espérons-le, d'être préservés des mêmes maux dans notre pays," dit Mgr Parent en terminant.

Lire éditoriale sur le sujet en page 6.

Président de la Chambre juvénile



M. Patrick Desjardins, élève de 12e année à l'Ecole Supérieure Victor Côté, a été élu le semaine dernière président de la Chambre de Commerce juvénile de Matane. Nos plus sincères félicitations.

MARCEL COTE SAUVE UN PILOTE, ERNEST GOUDREAU, D'UNE NOYADE CERTAINE EN FACE DE PTE-AU-PERE

Un drame aussi rapide qu'angoissant s'est déroulé, dimanche matin, vers 4 heures, en plein fleuve St-Laurent, à environ un mille au large du port de Pointe-au-Père. Il a eu cependant un heureux dénouement puisqu'un pilote, M. Ernest Gourdeau, un Québécois âgé d'environ 55 ans, a été sauvé d'une noyade certaine grâce au sang-froid et à la présence d'esprit du matelot Marcel Côté, de Pointe-au-Père, un robuste mathurin d'une trentaine d'années.

Pour résumer, le pilote Gourdeau venait de terminer sa tâche en ramenant de Québec à Pointe-au-Père le paquebot panamien "Arosa Kuln" qui devait reprendre l'Atlantique pour retourner chercher en Europe un autre voyage d'immigrés. En descendant de ce navire pour prendre place sur le "Citadelle", Gourdeau perdit pied et enfla entre les deux navires. Comme l'espace était très étroit et le remous considérable et que le pilote était habillé pour bra-

ver le froid, il lui était impossible de nager et le courant l'eut entraîné infailliblement à la mort sans l'intervention de Marcel Côté. Celui-ci a couru à l'arrière du "Citadelle" et, comme ce bateau n'émerge de l'eau que d'environ deux pieds, il a guetté l'arrivée à lui du pilote entraîné par les vagues et il lui a tendu son pied. Gourdeau s'est désespérément agrippé à cette providentielle "bouée" durant que Côté se retenait lui-même de toutes ses forces aux parois du navire pour éviter d'être entraîné à la mer par le naufragé. C'est alors que les deux autres matelots du "Citadelle", MM. Benoît Guimont, 23 ans, et Pierre Goulet, 30 ans, sont intervenus pour ramener sur le pont du navire et le sauveur et son protégé.

Le pilote Gourdeau a reçu une fracture à un pied, soit dans sa chute ou dans ses efforts pour se sauver. Il a été conduit par l'ambulance Bissonnette et Frère à l'hôpital St-Joseph de Rimouski où les chirurgiens ont réduit sa fracture et il est maintenant en bonne voie de guérison.

MAISON HEURTEE POUR LA 17e FOIS PAR UN VEHICULE AUTOMOBILE

Autres accidents de la route

Une maison actuellement propriété de M. Fernand Lévesque, à Pointe-au-Père, a été pour la dix-septième fois visitée par un véhicule automobile, à 1h20, samedi matin. Ses occupants, M. Fernand Lévesque, vétéran de la 2e grande guerre mondiale et du conflit coréen, et son épouse furent éveillés avec fracas par l'automobile d'un Montréalais, M. William Foran, qui est venu s'écraser contre cette demeure dont elle a avarié sérieusement la galerie et le coin ouest de la maison après avoir démolit le rempart de béton armé formant la devanture de cette propriété. On nous dit qu'il s'agit d'un mur mesurant 12 pieds de longueur, 18 pouces d'épaisseur, 2 pieds de hauteur avec enfouissement d'un pied et demi dans le sol.

Le propriétaire du véhicule et son compagnon, M. J.-C. Arsenault, mécanicien, de Montréal, ont reçu de sérieuses blessures au visage dans cet accident. Celui-ci est attribué au fait que le conducteur, M. Foran, connaissait peu la route. La maison de M. Lévesque est située à un brusque tournant de la route nationale, et c'est cette situation qui lui a valu de si fréquentes et intempestives visites "motorisées".

Madame Lévesque a subi un léger choc nerveux, à la suite de cette aventure nocturne. Les dommages à la demeure de M. et Mme Lévesque sont évalués à quelque \$600. Quant à l'automobile des Montréalais, elle a été avariée pour environ \$800.

Par ailleurs, si Mme Wilfrid Ruest, l'ex-propriétaire de la maison de M. Lévesque, avait cru en finir avec les indésirables visites des véhicules automobiles en vendant sa propriété, son désir a été la même nuit annihilé. En fait, sa nouvelle maison située à quelques centaines de pieds de la première fut, au matin du même jour, ébranlée vers 5 heures par une automobile. La voiture de M. Arthur Parent, de Montréal, a en effet démolit partiellement la galerie de la maison

de Mme Ruest après avoir rompu un poteau-support de ligne de la Cie de Téléphone. Personne ne fut blessé.

Dans l'avant-midi de dimanche dernier, vers 11h15, un accident de la circulation s'est aussi produit à la sortie ouest du village de N.-D. du Sacré-Coeur, à trois milles de la ville de Rimouski. Trois automobiles se suivaient à la file lorsque la première bifurqua soudainement pour se ranger sur la chaussée de la route où elle s'arrêta. La seconde voiture continua sa route mais la dernière, conduite par M. Dominique Sirois, de Montréal, freina brusquement pour prendre la gauche du chemin et fit trois tours sur elle-même à la suite de cette manoeuvre. Son conducteur avait cru en effet que la voiture en trains de stationner s'apprêtait à venir lui couper la route. Si M. Sirois est sorti indemne de ce triple capotage, la jeune fille qui l'accompagnait, Mlle Marthe Sirois, a été blessée au visage. Les dommages causés au véhicule sont assez élevés.

Enfin, pour clôturer la liste des accidents de la fin de semaine, le véhicule-automobile de M. Antonio Lepage, garé auprès de la côte du village de Ste-Odile, a été heurté à l'arrière par une voiture de louage, vers 8h40, samedi soir. Le "drive yourself", propriété de M. Roland Sénéchal, de N.-D. du Sacré-Coeur, conduit par un client, a endommagé pour environ \$800 la voiture de M. Lepage et elle devra subir elle-même des réparations pour environ \$400.

CARNET MONDAIN

— Mlle Georgette Robitaille est présentement à Baie-Comeau où elle visite nombre d'amies.

— M. Lucien Levasseur est de retour d'un voyage à Québec.

— Mlle Edmée Michaud est présentement à Montréal, l'invitée de quelques amis.

— M. Jean Desrosiers poursuivra ses études au Séminaire de Rimouski.

Départ regretté de M. l'abbé Bouchard

Les paroissiens de St-Georges de Cacouna ont appris avec regret le départ de leur dévoué pasteur, M. l'abbé Elphège Bouchard, qui a été nommé à la cure de St-Jérôme de Matane, récemment.

Durant son séjour à Cacouna, M. le curé Bouchard s'est dépensé sans compter auprès de tous ses paroissiens. Il a fait restaurer l'église paroissiale, qui fait l'orgueil de Cacouna, fait construire un collège pour les garçons et fait rénover l'extérieur du presbytère avec bon goût. Il a su encourager fortement et propager les mouvements Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc et l'U.C.C.

Il aimait surtout à visiter les écoles de la paroisse et encourager de ses paternels conseils institutrices et enfants, qu'il affectionnait tout particulièrement.

Enfin il laisse dans l'esprit et le coeur de tous ses paroissiens de Cacouna, qu'il a quittés, le souvenir d'un prêtre d'une grande valeur spirituelle et d'un esprit hautement cultivé.

En reconnaissance de tout ce dévouement et de bontés, tous les paroissiens de Cacouna souhaitent un fécond ministère à M. l'abbé Bouchard dans sa nouvelle paroisse.

— M. Daniel Ross est de retour en notre ville après quelques jours à Montréal pour affaires.

— M. Chs-Luc Savard, de Québec, était de passage en notre ville, ces jours derniers.

— Mme Georges Côté est présentement en voyage à Baie-Comeau.

— Mme Elie Gauthier est présentement en convalescence à l'hôpital St-Rédempteur.

— M. René Valadon, de Montréal, passait récemment quelques jours en notre ville.

— M. et Mme Jean-Marie Provost sont de retour d'un voyage à Montréal.

— M. Henri Boily, de Montréal, était récemment en visite en notre ville.

— M. Gilles Boisvert, de Sherbrooke, était de passage en notre ville, récemment.

— Mlle Yolande Cadorette, de Québec, visitait récemment quelques amis.

Chronique de l'Ecole Supérieure Victor-Côté

Résultats des concours de septembre

12e année: Kenny Arsenault, 91.4%; Roger Gauthier, 90.1; Bertrand Gladu, 85.7; Donald Lévesque, 85.3; Raymond Truchon, 84.9.

11e année: Gaétan Desjardins, 82.4%; Alfred Caron, 79.4; Gérard Gauthier, 77; Rénaud Tremblay, 71.6; Claude Desrosiers, 70.2.

10e année: Réjean Gagnon, 85.9%; René Gagnon, 85.2; Henri Tanguay, 84.2; Conrad Bouffard, 81.2; Alphonse Morissette, 81.2.

9e année: Ghislain Tremblay, 84.5%; Jean-Marie Synnott, 82.5; Marc-André Guimond, 81.3; Jacques Aubin, 78.4; Valmont Boutet, 75.1.

8e année: Jean-Yves Arsenault, 83.1%; René Fillion, 81.2; Jean Nazair, 79.8; Churchill Simoneau, 78.9; Lucien Marmen, 78.6.

7e année A: Bernard Castonguay, 89.6; Magella Cyr, 79.5; Henri Fillion, 77; Réal Simard, 76.5; Onil Côté, 74.4.

7e année B: Guy Dionne, 85; Mario Vézina, 79.5; Renault Lemonnier, 73.7; Jean-Paul Richard, 70.8; Ghislain Savoie, 70.3.

6e année A: Gilles Canuel, 85.8; René Collin, 75.5; Georges Pelletier, 71.3; Mario Forbes, 71; Patrice Harrison, 70.5.

6e année B: Pierre Lepage, 82.5%; Jacques Gagné, 80.1; Claude Ross, 79.5; Jacques Mercier, 78.7; Raymond Fortin, 78.

6e année C: Serge Vézina, 87%; Claude Arnaud, 86; Jean-Marie Tremblay, 86; Réjean Saavrd, 82; Claude Dion, 78; Gilles Chassé, 78.

5e année A: Yvan Bernier, 95%; Paul-Edmond Dionne, 88.7; Alain Desjardins, 84.5; Martin Boucher, 82.2; Bertrand Lévesque, 82.2.

5e année B: Jacques Gagnon, 82%; Claude Gauthier, 82; Gilbert Lemonnier, 79; Jacques Gagné, 75; Georges-Henri Graveline, 73.

5e année C: Jean-Claude Raymond, 90.8; Victor Sirois, 88.8; Jean-Yves Gauthier, 83.5; Gaétan Ouellet, 83; Clarence Marmen, 81.

4e année A: Richard Ouellet,

88%; Michelin Savard, 86.1; Marius Côté, 83; André Pinel, 82.1; Viateur LeFrançois, 80.5.

4e année B: Gilbert Tremblay, 94.2%; Daniel Bouffard, 89.5; Bernard Otis, 89.2; Richard Truchon, 88.2; Jacques Fournier, 87.5.

3e année A: Serge Côté, 96.5%; Rodrigue Bérubé, 93.7; Gaétan Otis, 93.7; Jacques Michaud, 92.7; Claude Sirois, 92.

3e année B: Guy Coulombe, 98%; Rodrigue Tremblay, 95.5; Rodolphe Bond, 92.2; Bernard Imbeault, 91.5; Jean-Marc Truchon, 91.2.

2e année A: Bernard Coulombe, 95.3%; Michel Paquet, 90; Guy Létourneau, 89.3; Réjean Thibault, 88.6; Jean Pellerin, 88.3.

Semaine de la Prévention des incendies

A l'occasion de la semaine de la prévention des incendies, du 4 au 10 octobre, mardi, le 6 octobre, il y eut à notre école un exercice de sauvetage surveillé par le chef de police de la ville de Matane, M. Laforest. Tout s'est passé dans l'ordre. Ensuite, devant tous les élèves réunis dans la salle de récréation, le chef de Police donna quelques conseils de sécurité et rappela en outre les lois pour les enfants en bas de 16 ans, en ce qui concerne les cinémas et le couvre-feu de 9 heures. M. Laforest fut présenté et remercié par le révérend frère Charles-Edouard, directeur de notre école.

Elections de la Chambre de Commerce juvénile

Mardi le 29 septembre 1953, avait lieu à l'Ecole Supérieure Victor-Côté, une assemblée de la Chambre de Commerce Juvénile. A cette occasion, il y eut des élections. Un nouveau résident en la personne de M. Patrick Desjardins fut élu à la tête de notre mouvement. A la vice-présidence, M. André-Guy Gauthier fut le choix des membres de notre organisme. M. Donald Lévesque fut désigné comme secrétaire-trésorier.

Pour terminer, je profite de l'occasion pour remercier l'ancien conseil (Suite à la page 12)

L'Association Forestière du Bas St-Laurent se borne-t-elle à émettre des vœux?

Comme tous les congrès, celui de l'Association Forestière, tenu dernièrement à Rimouski a passé des résolutions et émis des vœux... qui s'adressaient selon les cas soit aux gouvernements fédéral, provincial, à l'Association Centrale, ou enfin, au public lui-même. Certaines de ces résolutions étaient d'importance primordiale pour l'avenir de notre région.

Cependant, malgré le flot d'enthousiasme soulevé à ces occasions, malgré les discours éloquentes et documentés qui précèdent ordinairement ces résolutions, ils sont rares ceux qui laissent une salle de congrès sans craindre et même prévoir que les résultats ne seront pas à la hauteur des efforts déployés. La formule en est devenue classique: "Petits lendemains de grands congrès".

A cette objection sérieuse et des plus réaliste, il faut répondre, tout d'abord, que tous tant que nous sommes, nous sous-estimons notre puissance d'opinion dans notre monde démocratique. Seuls ceux qui ont l'occasion de fréquenter assidûment nos gouvernants, sont bien au fait de l'influence énorme que jouent auprès d'eux les désirs de l'opinion publique et par conséquent les demandes répétées de groupements vraiment représentatifs.

Donc même si de grands congrès ont de "petits lendemains", n'oublions pas qu'ils peuvent avoir "d'immenses surlendemains".

Mais l'Association Forestière en plus de passer des résolutions et des vœux prometteurs "d'immenses surlendemains" a fait beaucoup plus puisque, par l'intermédiaire de son gérant, elle s'est tracé un programme d'action qui ne dépend ni de Jean-Pierre ni de Jean-Jacques mais uniquement d'elle-même et qu'elle entend fermement le réaliser.

Nous vous ferons connaître la semaine prochaine, les douze items de

● Les Canadiens ont établi un record pour la consommation de la viande en 1943. Le Canadien moyen a en effet mangé quelque 155.5 livres de viande cette année-là.

ce programme d'action.

P.S.— Faut-il apprendre ici au public que l'Association Forestière du Bas St-Laurent et de la Gaspésie n'est pas un syndicat d'ouvriers mais une organisation groupant toutes les forces vives de tous les milieux (ouvriers, industriels, gouvernants) de la région, intéressés au bon développement et à la conservation de nos richesses naturelles surtout forestières. (communiqué)

L'uranium pourrait nous chauffer, nous éclairer et nous déplacer

La jeune génération de notre province ne s'intéresse pas suffisamment aux progrès que la science a accomplis au cours des 20 dernières années dans le domaine de l'énergie nucléaire.

C'est ce qu'a déclaré M. Pierre Demers, docteur ès Sciences Physiques de l'Université de Paris et professeur titulaire de Physique Nucléaire à l'Université de Montréal, dans une causerie qu'il a prononcée à l'hôtel Ritz-Carlton.

Le professeur Demers a signalé que les ressources connues d'uranium aux Etats-Unis suffiraient pour remplacer dans ce pays les ressources hydroélectriques, le charbon et le pétrole qui s'y consomment, pendant au moins quatre siècles.

Il paraît inévitable, a précisé M. Demers, que l'usage de l'énergie nucléaire parvienne un jour au stade pratique, que l'uranium serve à nous chauffer, à nous éclairer et à nous déplacer.

Il a ajouté que notre pays aura alors besoin d'un grand nombre de physiciens, mathématiciens, chimistes spécialisés et ingénieurs. Il a déploré que les étudiants du Québec ne se rendent pas encore en nombre suffisant au magnifique laboratoire de Chalk River.

Enfin, le professeur Demers a exprimé l'espoir que l'exploitation d'une mine d'uranium dans notre province contribuerait à intéresser les jeunes gens, leurs parents et les éducateurs à la mise en oeuvre de l'énergie nucléaire.

CAFÉ

KING COLE

Si délicieux — si rafraîchissant!

41F-52

Un an pour acheter... le placement de l'année...

Avec seulement \$2.50 comptant vous achetez une OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA "MA BANQUE" à... B de M

PAIEMENT INITIAL DE 5% \$2.50 POUR UNE OBLIGATION DE \$50, \$5 POUR UNE DE \$100, etc. LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UN AN Vous pouvez acheter vos obligations comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Succursale à votre service dans les environs

Succursale de Matane: EMILE FOURNIER, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

SYSTEME DE CHAUFFAGE SYSTEME D'EAU

FAIRBANKS-MORSE

Choisissez un **SYSTEME D'EAU FAIRBANKS MORSE**

Il existe un modèle pour répondre à vos besoins



Modèle 425 M-30, pour puits peu profond. Capacité, 400 gallons par heure. Double action. Hullage et amorçage automatiques.

Qu'il s'agisse de système de chauffage ou de système d'eau **FAIRBANKS MORSE** signifie **satisfaction**

AUTOMATIQUE COMPACTE FAIRBANKS MORSE FOURNAISE à L'Huile

UNITÉ COMPLÈTE POUR CHAUFFAGE CENTRAL, AVEC EAU OU VAPEUR



Fabriqué en 5 grandeurs

Cette Fournaise F-M pour chauffage central a été conçue pour donner le maximum en fait de durée et de performance. L'emploi, dans sa fabrication, d'une fonte de qualité et de trois sortes d'acier moderne lui permet de résister aux températures les plus élevées ainsi qu'à la corrosion. Les gaines de chauffe sont du genre non-tubulaire et la combustion de l'huile s'effectue d'une façon complète dans les unités. Venez voir cette Fournaise à l'huile F-M et vous convaincrez vous-même de sa supériorité.

Les systèmes d'eau Fairbanks-Morse sont garantis par une compagnie qui a à son crédit plus de 120 ans d'expérience dans la construction de l'outillage mécanique.

Que vous ayez à pourvoir aux besoins d'une grande ferme ou à ceux d'une simple maisonnette, vous pouvez vous faire installer un système d'eau Fairbanks-Morse qui répondra parfaitement aux exigences de votre situation. Chacun de nos systèmes, que ce soit pour puits profond ou puits peu profond, est fait pour donner un service durable, efficace, économique et exempt d'ennuis. La plupart sont livrés tout assemblés, et leur installation est facile et peu coûteuse. Nous pouvons vous fournir tous les renseignements.

Chaque pompe Fairbanks - Morse porte une étiquette indiquant son débit d'eau au réservoir, tel que certifié par un laboratoire impartial.

ANS. COTE & FILS LTEE

"LA MAISON QUI A DE TOUT"
81 de la Cathédrale Tél 2244
RIMOUSKI

Départ de religieuses missionnaires

La R.S. Claire du St-Esprit, des Soeurs de la Présentation de Marie, prendra passage demain à bord du navire "President Wilson", à San Francisco, pour se rendre aux lointaines missions du Japon. A son arrivée à Tokyo, à la fin du mois, elle se dirigera vers la mission d'Osaka-

Le Club 4-H féminin est actif, à St-Noël

Le Club 4-H féminin de St-Noël, comté de Matapédia, s'est particulièrement distingué dans ses activités de l'année 1952-53 en remportant le premier prix provincial pour le concours d'embellissement présenté par la Cie St-Lawrence Kiwanis, de Montréal. L'enjeu du concours, un montant de \$50, a été remis à la présidente du club, Mlle Carmelle Landry, à un banquet offert par la St-Lawrence Kiwanis, à l'hôtel Ritz Carlton, lors du congrès provincial 4-H.

D'autre part, Mlle Huguette Beau-lieu s'est classée première dans la région pour un concours de couture et elle a mérité ainsi une médaille d'argent offerte par la Société d'Entreprises Générales, d'Amos. Mlle Rachel St-Amand a pour sa part gagné un prix de \$5 pour concours d'électricité commandité par la maison Anselme Côté & Fils, de Rimouski.

Le Club 4-H possède un magnifique bocage qui lui a été généreusement cédé par M. Joseph Turcotte, employé du C.N.R., et les membres emploient actuellement leurs loisirs à faire l'élagage des arbres.

Statistiques.— D'après le dernier recensement scolaire, il y a 196 enfants qui fréquentent les classes de la municipalité de St-Noël. Le nombre des enfants de un jour à 17 ans inclusivement est de 435, dont 212 filles et 223 garçons.

Divers.— La jeune Diane Turcotte est arrivante d'un séjour de quatre mois à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville.

— La famille Théophile Lévesque a quitté dernièrement la paroisse pour aller demeurer à Montréal.

M. M. Savard conférencier au Riche-lieu-Mont-Joli

Lors du dîner du 5 octobre 1953, sous la présidence de M. Guy D'Anjou en l'absence de M. Claude Beaudet, actuellement en voyage aux Etats-Unis, c'est M. M. Savard, du département de publicité du ministère des Postes, qui était le conférencier. C'est une gracieuseté du Club et pour vos invités le prix du couvert est de \$1.50 chacune et \$2.50 pour deux. Amenez vos amis.

qui sera servi au Mess des Officiers. C'est un dîner offert par le club, lequel sera suivi d'une soirée surprise.

Pour les membres et leurs épouses, Prochain dîner aux huîtres

Samedi le 24 octobre, à 7h30 p.m., les membres Richelieu et leurs épouses sont invités au dîner aux huîtres c'est un dîner d'honneur, le R.P. Hammond, o.m.i., missionnaire au Basutoland, se vit remettre toutes les amendes imposées ce soir-là.

UN NOUVEAU PROCÉDÉ D'IM-PRIMERIE EN BAILLE

L'Institut national des Aveugles de Grande-Bretagne met à l'essai une nouvelle méthode d'impression en Braille qui permettra d'imprimer des textes trois fois plus vite et à bien moins de frais que le système de points en relief actuellement en usage. Connue sous le nom de "solid dot Braille", ce procédé consiste à projeter sur le papier des points en matière plastique qui, après avoir été séchés au moyen de rayons infrarouges, se soudent à la page. Si ce nouveau système se révèle efficace, on pourra utiliser un papier beaucoup plus mince et imprimer à un rythme d'environ 5,000 pages à l'heure. (UNESCO)

Shi. En religion depuis six ans, Soeur Claire est la fille aînée de M. Bona-Arsenault, député de Bonaventure aux Communes, et de Mme Arse-

nault. D'autre part, la R.S. Marie-Pia (Huguette Turcotte), fille du Dr J.-A. Turcotte et de Mme Turcotte, de

Mont-Joli, vogue vers les missions de la congrégation des SS. de l'Immaculée Conception, aux Iles Philippines. La R.S. Marie Pia et sa compagne,

Sr Ste-Cécile, font le voyage à bord du navire américain "China Mail", à bord duquel elles se sont embarquées le 30 septembre.

Voyez Vous-même

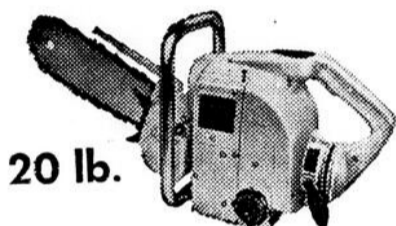


IL Y A UNE SCIE A CHAÎNE MECANIQUE McCULLOCH POUR VOS BESOINS...

Avec les modèles McCulloch 1953 No 33, 47 et 4-30 vous avez une ligne complète de scies à pouvoir, faites pour augmenter la production et réduire le travail dans tout genre de coupe de bois. Chaque modèle est le ré-

sultat de recherche sur les lieux mêmes des opérations forestières combinée avec les capacités les plus avancées de génie mécanique et de production, au monde. Choisissez le modèle McCulloch pour vos besoins.

MODELE 33



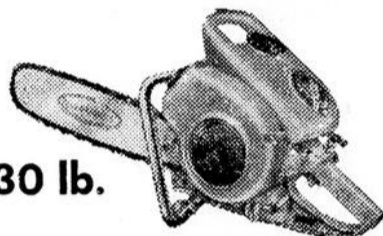
20 lb.

Voici la scie à chaîne mécanique la plus légère au monde. Solide et puissante la Modèle 33 coupe un arbre de 18" de diamètre en moins de une minute. Disponible avec lames de 12" ou 16".

\$265

F. A. B. Vancouver

MODELE 47



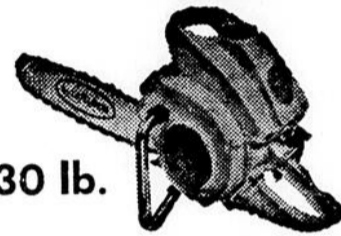
30 lb.

Une scie à chaîne à super-production — se vendant à prix étonnamment bas Elle pèse seulement 30 livres mais elle incorpore les caractéristiques d'une scie plus lourde qui lui permet de résister aux travaux les plus durs. Disponible en 6 modèles — lames de 14" à 36" et scie à archet de 15".

\$311

F. A. B. Vancouver

MODELE 4-30



30 lb.

La scie à un homme la plus rapide jamais fabriquée. Légère et avec le maximum de pouvoir sur la chaîne, la scie No 4-30 est un réel outil de production dans du bois allant jusqu'à 5 pieds. Six modèles disponibles.

Lames de 14" à 36" et scie à archet de 15".

\$369

F. A. B. Vancouver

Demandez une démonstration chez n'importe quel des 400 vendeurs McCulloch, à travers le Canada.

LEMERY DISTRIBUTORS LTD.

Agents canadiens exclusifs

220 W. 1st Ave., Vancouver, 10, B. C. 10555, 116th St. Edmonton, Alta. 938 Portage Ave. Winnipeg, Man. 861 Landsdowne St. Peterborough, Ont. 525, 1ère Ave. VILLE DE QUEBEC,

Représentants :

ROMEO ROY
SAINT-ULRIC

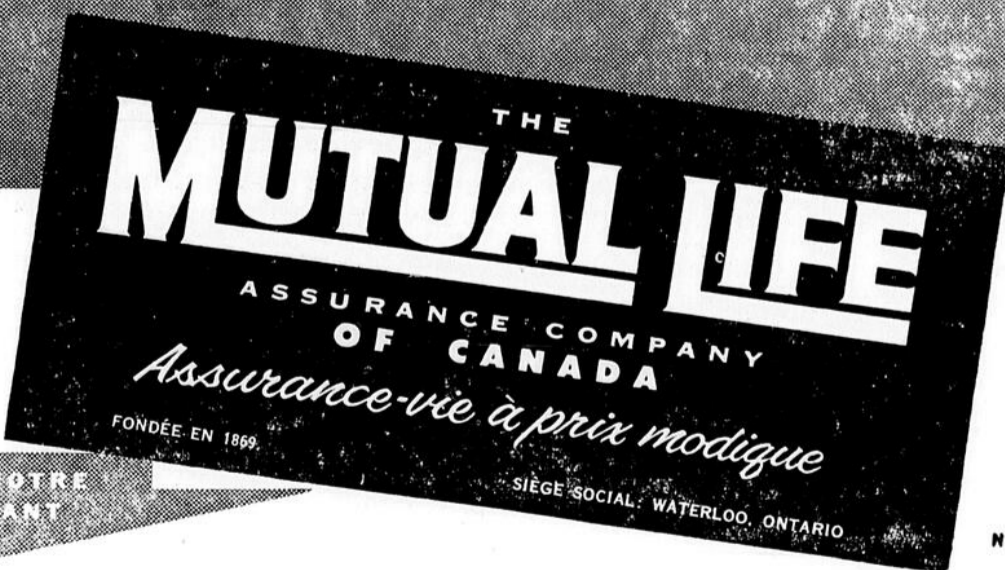
LOUIS-CYR VALLEE
CAP-CHAT

Il y a une scie McCulloch pour tous vos besoins. Demandez des informations complètes sur tous les modèles—33-47-4-30-7-55, et le nom du proche vendeur.

Nom

Adresse

Aurez-vous assuré votre sécurité financière à 65 ans?



CONSULTEZ NOTRE REPRÉSENTANT

Succursale : Immeuble Banque Canadienne Nationale, Rimouski, P. Q. Téléphone : 2437 G.-O. Rouleau, gérant de succursale

Représentant

Jean-Charles PARADIS, représentant
38, rue St-Georges, - MATANE - Téléphone : 276

N153F

Possession diabolique collective

Mgr Fulton SHEEN

Déclaration solennelle de Mgr Sheen
WASHINGTON (NC) — "Des personnes ont reconnu le fait de l'existence de Dieu, mais nous ont persuadés de l'existence de Satan", a déclaré Mgr Fulton J. Sheen, évêque auxiliaire de New-York. Le directeur national aux Etats-Unis de l'Oeuvre de la propagation de la foi a rappelé, dans un discours, que les siècles passés ont signalé plusieurs cas de possession diabolique d'individus. "Le 20e siècle assiste à une possession non pas particulière mais collective; le diable s'empare des masses".

Parlant devant un auditoire qui remplissait la salle, Mgr Sheen a souligné le contraste entre la première persécution de l'Eglise par les Romains et celle qu'exercent les communistes aujourd'hui. Les Romains voulaient du sang, et plusieurs des premiers chrétiens versèrent leur sang. Mais la persécution rouge est d'ordre psychologique. Ne voulant pas de sang, les communistes soumettent leurs victimes chrétiennes à une torture mentale qui est encore plus cruelle. "Nous devons réviser nos bréviaires et modifier le texte de nos missels, a-t-il dit, car les martyrs de Chine se voient refuser la mort dans des situations où il leur serait mille fois préférable de se faire trancher la gorge".

Le prélat a déclaré que les 38 der-

nières années ont peut-être enregistré plus de martyrs qu'aux premiers siècles de l'ère chrétienne. "Il est fort possible, ajouta-t-il, qu'on compte moins d'apostats en Chine aujourd'hui qu'il n'y en a eu en Afrique du Nord et à Rome durant les persécutions". En effet, les juges romains étaient promus à condition d'obtenir des apostasies et de faire simplement accepter les dieux de la cité, tandis que les communistes exigent le reniement total de Dieu. Pourtant, malgré les horribles "désin-

toxications mentales" qu'on fait subir à certaines personnes, ces dernières, si elles ont la foi, gardent presque toujours leurs convictions.

Mgr Sheen a reçu le prix de l'année, Avant de prononcer son discours, dans le domaine de la religion, de la société nationale judiciaire Tau Kappa Alpha. Mgr Russell A. Phelan, directeur de la Propagation de la foi, pour l'archevêché de Washington, a présenté la décoration en rappelant que l'orateur de la télévision avait reçu le même prix en 1951. En rem-

portant ce triomphe deux années de records de la société. suite, Mgr Sheen a brisé tous les re- (Service d'Inf. de la C.C.C.)

RESTAURANT RENDEZ-VOUS

Spécialités : Smoked meat et spaghetti italien

212 Ave. St-Jérôme, - MATANE - Tél. 687

Service et courtoisie aux marchands

ROBERT OTIS

FRUITS ET LEGUMES EN GROS
211, Ave. St-Jérôme,
Tél. 46 — Entrepôts, 31
MATANE Qué.

Mme A.-S. RIOUX

Représentante

THE CONTINENTAL LIFE INSURANCE CO.

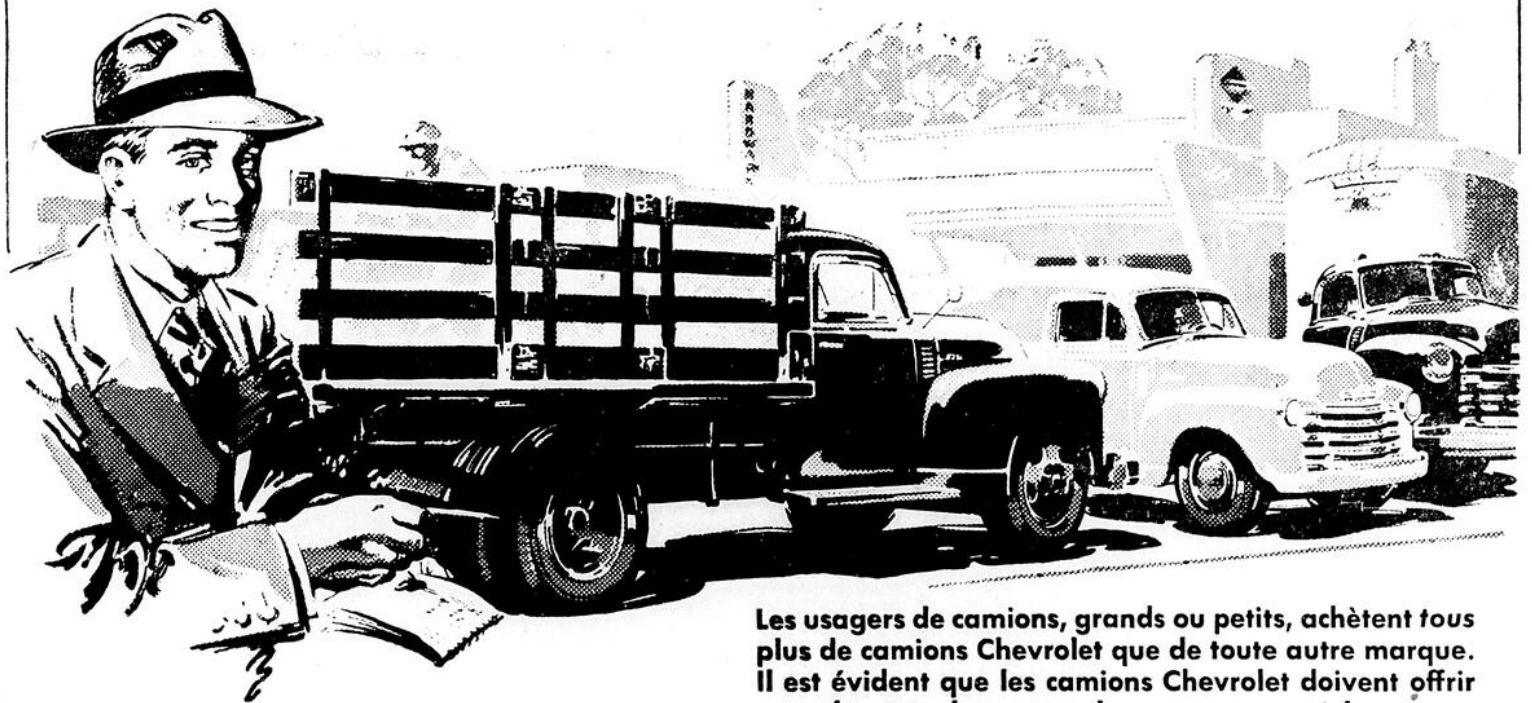
86 rue St-Pierre

Téléphone : 17

MATANE

Le bon sens dit que...

Les camions Chevrolet doivent être le meilleur achat!



Les usagers de camions, grands ou petits, achètent tous plus de camions Chevrolet que de toute autre marque. Il est évident que les camions Chevrolet doivent offrir une plus grande mesure de ce que vous voulez.

Seuls les camions de dessin avancé Chevrolet offrent toutes ces caractéristiques...!

QUATRE EXCELLENTS MOTEURS À SOUPAPES EN TÊTE — vous donnent plus de puissance au gallon, plus faible coût par charge. COMBUSTION DE HAUTE EFFICACITÉ — extrait toute l'énergie possible de l'essence. EMBRAYAGE À DIAPHRAGME ÉLASTIQUE — pour engagement facile. BOÎTE DE VITESSES SYNCHROMESH — pour changement rapide et doux. ESSIEU ARRIÈRE HYPOÏDE — pour sûreté de fonctionnement et longue durée. FREINS "TORQUE-ACTION" — sur modèles légers et moyens. FREINS ARRIÈRE "TWIN-ACTION" — sur modèles lourds. FREIN DE STATIONNEMENT À DEUX SABOTS — pour freinage plus sûr des modèles lourds. COUSSINS À DEUX ÉTAGES DE RESSORTS DANS LES SIÈGES pour confort complet. VOILETS D'AÉRATION — pour meilleure aération de la cabine. JANTES LARGES — pour accroître le millage des pneus. DIRECTION À BILLES REMISES EN CIRCULATION — pour conduite plus facile. CONSTRUCTION "CUIRASSÉE" DE LA CABINE — double paroi, acier entièrement soudé, pour force et durabilité. STYLE DE DESSIN AVANCÉ — pour plus de confort et apparence moderne.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



CT-11538F

A bien y penser, la meilleure preuve de la valeur remarquable de tout produit est la préférence que le public continue de lui accorder. Quand les gens découvrent "quelque chose de bon", la nouvelle se répand rapidement, les ventes augmentent et maintiennent un niveau élevé.

Et c'est le cas des camions Chevrolet. D'année en année, il se vend plus de camions Chevrolet que de toute autre marque, et cette année ne fait pas exception.

C'est un fait très important que vous devriez considérer avant d'acheter votre prochain camion. Vous tiendrez aussi compte de ceci: bien que les camions Chevrolet vous donnent plus de caractéristiques, leur prix en fait une valeur incomparable.

Quels que soient vos besoins de transport ou de livraison, pensez-y bien avant d'acheter un camion neuf. Venez ensuite en causer avec nous.

Il se vend plus de camions Chevrolet que de toute autre marque

Elle échappe à l'asphyxie

Une jeune fille de Matane, Mlle Aline Gagnon, a failli être victime de l'asphyxie par la fumée, à Sillery, où elle était l'invitée d'une famille amie, M. et Mme Jean Champoux. Les onze occupants de la maison ont dû fuir précipitamment les lieux à bonne heure vendredi matin après qu'une fournaise à l'huile eut fait explosion dans la cave, dégageant une fumée âcre.

Le R.P. Adolphe Michaud, supérieur à Edmundston

Le nouveau supérieur de la Maison des Retraites Fermées d'Edmundston est le R.P. Adolphe Michaud, o.m.i. Le R.P. Michaud a demeuré 15 ans à Mont-Joli, soit comme curé durant six années et ensuite comme directeur des Retraites Fermées de Mont-Joli.

Les animaux ne sont pas si bêtes

L'écureuil qui amasse des glands, la fourmi qui entasse des provisions dans son entrepôt souterrain, l'araignée qui garnit sa toile de gibier "en réserve" — tous ces animaux ne sont pas si bêtes, en somme. Ils nous donnent une excellente leçon, une leçon de prévoyance, une leçon d'épargne.

Il semble bien que l'homme n'ait pas au même degré cet instinct de prudence. Trop souvent, l'argent nous coule entre les doigts pour se perdre en pures futilités. Pourtant, il suffit de réfléchir un tant soit peu pour comprendre que nos besoins augmenteront au lieu de diminuer, au fur et à mesure que nous vieillissons.

Si nous vivons constamment au jour le jour, comment ferons-nous face aux échéances imprévisibles que le destin nous réserve: maladie, quel- que accident, les revers de toutes sortes qui peuvent survenir?

Un bon moyen de se prémunir contre toute éventualité, c'est d'épargner régulièrement à même son salaire — et avant même de toucher son salaire, c'est-à-dire au moyen de retenues à la source. C'est de cette façon, notamment, que nous pouvons acheter une Obligation d'Épargne du Canada. La prochaine émission de ces obligations sera lancée lundi prochain le 19 octobre.

P. E. BOUFFARD Ltée, Matane



Conservez cette page près de votre radio elle guidera le choix de vos programmes

LA FAMILLE PLOUFFE REPREND L'AFFICHE

La sympathique "Famille Plouffe" a repris l'affiche à la radio, lundi le 5 octobre. Ses désopilantes aventures lui ont valu durant sa première saison sur les ondes du Québec un auditoire de plus en plus vaste et le deuxième chapitre de sa jeune existence radiophonique promet d'être encore plus amusant.

Cette émission est le prolongement, par Roger Lemelin lui-même, du roman qu'il a publié en 1948. C'est l'histoire d'une famille peu à l'aise mais très unie, d'un des quartiers pauvres de la vieille capitale, et de ses joies et de ses peines. C'est le récit des aventures cocasses auxquelles

sont mêlés les trois fils Plouffe: Guillaume, l'athlète qui, au cours de la saison qui commence, connaîtra de nouveaux succès sportifs; Ovide, le dilettante naïf et romanesque, cidevant vendeur de disques devenu conducteur d'ambulance; Napoléon, admirateur des héros du sport et entraîneur de Guillaume à ses heures.

La famille Plouffe comprend aussi la vieille fille prude et précieuse, Cécile, dont on annonce le prochain mariage; le père, Théophile, plombier bon enfant et cycliste éberlué, qui veut mener la maisonnée mais sans succès; et la brave maman, Joséphine, femme crédule et généreuse, qui veille sur sa famille comme une poule sur ses petits et qui, par amour pour eux, se mettra encore les pieds dans les plats au cours des épisodes qui s'en viennent.

Une distribution de choix interprète les différents rôles: Paul Guèvremont joue Théophile Plouffe, Amanda Alarie, son épouse Joséphine, Jean-Pierre Masson remplit le rôle d'Ovide; Jean-Paul Dugas, celui de Guillaume; Emile Genest, celui de Napoléon, et Denise Pelletier celui de Cécile.

Au cours de la prochaine saison, aux personnages qui évoluent dans l'entourage de la famille Plouffe,

comme la tête de linotte Rita Toulouse (Lise Roy), s'ajouteront la Tante Eva (Juliette Béliveau), petite femme gaie et autoritaire comme sa soeur Joséphine, le conducteur d'autobus, Onésime Ménard, vieux garçon, ancien cavalier de Cécile Plouffe, et bien d'autres amusants personnages.

C'est Miville Couture qui est l'annonceur attiré de l'émission dont la mise en ondes est assurée par le réalisateur Guy Beaulne. "La Famille Plouffe" sera irradiée tous les soirs, du lundi au vendredi, de 7h45 à 8 heures, des postes CBF, Montréal; CBV, Québec, et CGJ, Chicoutimi, auxquels s'ajoutent cette année CHNC, New-Carlisle, et le nouveau poste français de Moncton, N.-B., CBAF.

MUSIQUE VIENNOISE

Les amateurs de musique viennoise seront servis à souhait s'ils veulent bien être à l'écoute des postes du réseau français de Radio-Canada le vendredi soir 23 octobre, de 8h30 à 9h30.

En effet, ce soir-là, le deuxième de la série des grands concerts de musique populaire sera consacré à cette musique viennoise, si pétillante de gaieté, d'entrain, de joie de vivre. L'artiste invitée à ce programme sera Mlle Virginia McWatters, soprano, et l'orchestre sera sous l'habile direction de Sir Ernest MacMillan.

"LA PETITE CHOCOLATIERE"

"La Petite Chocolatière" est une comédie amusante et bien faite, pleine de fraîcheur, et émaillée de mots drôles et de trouvailles spirituelles.

C'est l'heure de détente rêvée pour les radiophiles qui seront à l'écoute

du "Théâtre Ford" jeudi le 22 octobre de 8h30 à 9h30, sur les postes du réseau français de Radio-Canada.

Honneur au mérite

Le Département de l'Instruction publique vient de remettre à Mme Germaine Dionne-Gagnon, de St-Charles Garnier, une gratification de \$20 pour succès dans l'enseignement. Cette récompense lui fut accordée sur recommandation de M. Lucien Dumas, inspecteur d'écoles.

Mlle Ursule Beaulieu, institutrice au collège des FF. du Sacré-Coeur, a obtenu une écopense analogue de la même source. Cette gratification lui a été accordée par l'intermédiaire de M. Henri-E. Lavoie, inspecteur d'écoles.

Une institutrice d'Amqui, Mlle Cécile Côté, a été gratifiée par le Département de l'Instruction publique d'une prime de \$20 pour succès dans l'enseignement. Cette récompense lui a été attribuée sur recommandation de M. Odilon Chabot, inspecteur d'écoles.

D'autre part, Mlle Anita Desrosiers, de Ste-Luce, a également été gratifiée d'une prime de \$20 par l'entremise de M. Henri-E. Lavoie, inspecteur d'écoles, de Rimouski.

SAINTE-PAULA

Va-et-vient.— M. Albert Canuel est de retour dans sa famille après un séjour à Baie-Comeau.

— M. René Pelletier est maintenant à Baie-Trinité.

— M. Roméo Deschênes est de retour dans sa famille après un séjour à l'hôpital de Matane.

— M. l'abbé Clément Roy est de

retour dans sa paroisse après un séjour à St-Arsène.

Demandez KIST



C'est le choix des Connaisseurs!



Le dernier mot en fait de rafraîchissement.

Assoiffé?

Demandez

KIST

THÉ KING COLE
Exquis à TOUTE heure!
33F-32

SUR NOS ONDES...DÈS LUNDI PROCHAIN!



"LES ARTISTES DE CHEZ NOUS"

Les meilleurs artistes du Québec — chanteurs d'opéra, étoiles de la chansonnette, musiciens et comédiens renommés — paraîtront en vedette au cours de ce merveilleux et nouveau programme radiophonique hebdomadaire.

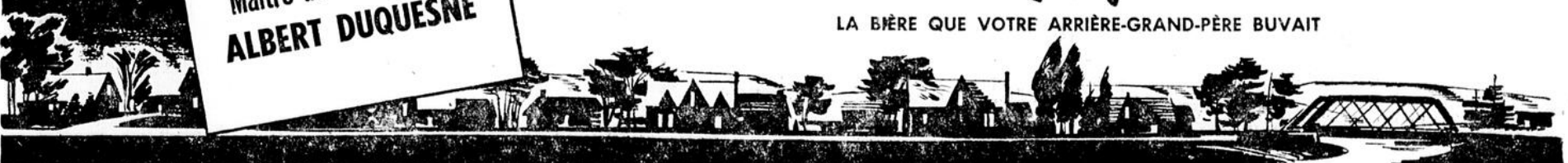
Tous les lundis soirs, de 9h. à 10h.

Poste CJBR

Une présentation **Molson's**

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Orchestre sous la direction de **JEAN DESLAURIERS**
Annonceur: **JACQUES DESBAILLETS**
Maître de cérémonies: **ALBERT DUQUESNE**



LA VOIX DE MATANE

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada
Membre de la Canadian Weekly Newspapers Association
Abonnement: \$2.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa

Atteints dans notre âme nous protestons, indignés

"Le régime communiste de Pologne vient de frapper un de ces coups les plus infâmes contre un peuple héroïque en arrêtant et enfermant dans un lieu inconnu le Cardinal Wyszynski, archevêque de Varsovie". Voilà comment Son Excellence notre archevêque Mgr Parent commence sa dernière lettre au clergé diocésain. Ce geste qui augmente l'angoisse des quelque soixante millions de catholiques brimés derrière le rideau de fer soulève notre indignation à tous.

Au flot de protestations qui s'élèvent de toute part depuis cette arrestation d'un autre éminent primat de l'Eglise catholique, tout le peuple chrétien de Rimouski se doit de faire entendre sa voix indignée.

N'est-il pas visible qu'on met l'Eglise dans les chaînes, qu'on lui baillonne la bouche pour lui attribuer ensuite tout ce que l'on veut, avec le désir infâme de la désorienter, de la diviser, de la détruire. On oublie cependant que l'Eglise est éternelle. Notre archevêque a bien raison de demander à toutes les associations pieuses, professionnelles et patriotiques du diocèse, comme aux conseils municipaux et aux commissions scolaires, de faire parvenir des lettres de protestation à la Légation Polonaise (183, rue Carling, Ottawa) contre l'arrestation du cardinal Wyszynski.

On a raconté les circonstances de l'arrestation du Cardinal primat de Pologne. Dans la nuit de vendredi au samedi, la résidence du cardinal avait été minutieusement perquisitionnée pendant de longues heures. Toutes les personnes trouvées dans le palais archiepiscopal furent mises la face contre le mur, et tenues ainsi sous la menace des armes, pendant que les sbires de la "démocratie populaire" faisaient leur triste travail. Le matin, le cardinal était arrêté et conduit vers une destination inconnue. Le soir du 26 septembre, le primat devait prêcher dans l'église de la Sainte-Croix, cathédrale de Varsovie. Ce soir-là les brebis attendirent en vain leur pasteur.

N'est-il pas triste de constater avec notre archevêque encore que "les procédés des persécuteurs ne changent pas: ceux qu'on a employés contre le cardinal Mindszenty et les catholiques de Hongrie, contre le cardinal Stépinac et les fidèles de Yougoslavie, contre Monseigneur Béran et les prélats de Tchécoslovaquie, contre la hiérarchie en Roumanie, aussi bien que contre les évêques et missionnaires en Chine, nous les retrouvons dans les accusations mensongères que le gouvernement communiste de Pologne a lancées contre le Primat de ce pays en très grande majorité catholique. Hitler les avait employés contre les religieux et le clergé qu'il n'avait pas trouvés assez souple, alors qu'il entendait domestiquer l'Eglise et asservir la religion à ses ambitions effrénées. C'est le mensonge dans ce qu'il a de plus odieux, transformant en crime les actions les plus éloignées de toute intention criminelle et faisant "avouer" des méfaits qui n'ont jamais existé.

Dans le dernier sermon qu'il adressait à ses fidèles avant son arrestation, le cardinal Stefano Wyszynski disait lui-même: "Aujourd'hui on parle de criminels, mais demain l'histoire parlera peut-être de SAINTS CRIMINELS".

Ce qu'il y a de frappant dans toutes les arrestations de prélats effectuées derrière le rideau de fer, c'est qu'on tente hypocritement de les justifier pour arracher ensuite des aveux d'une façon inique. La violence nous est rendue ainsi plus odieuse encore quand elle se cache derrière le masque de l'hypocrisie.

Nous voilà en face d'une violation flagrante de la conscience du peuple polonais, tout comme de la justice et des droits de Dieu. Devant une telle violation personne ne peut rester indifférent; encore moins des catholiques qui sont solidaires de tous leurs frères dans le Christ. Par ailleurs, on ne viole pas impunément la loi divine et le châtement attend les violeurs tôt au tard.

La souffrance de l'Eglise est grande aujourd'hui. L'époque des martyrs des premiers temps de la chrétienté n'est pas unique dans l'histoire religieuse. Nous assistons à des persécutions au moins aussi violentes qu'à la naissance du christianisme. Nous croyons avec Mgr notre Archevêque que "tout chrétien doit, comme saint Paul, souffrir de la persécution de ses frères et de la dévastation de l'Eglise même en terres lointaines. Cette sympathie nous la devons d'une façon particulière à l'Eglise de Pologne si cruellement atteinte par l'arrestation de son Primat.

Unissons donc nos prières pour soulager l'amère détresse du cardinal polonais; unissons-les aussi pour la conversion de ses persécuteurs, Nous nous révoltons intérieurement devant la violation des droits de l'homme; mais notre indignation est plus grande encore quand on viole les droits de Dieu.

Jean-Paul LEGARE



Mlle Jacqueline Cimon, g.b.g. (gardée-bébé diplômée) diplômée de l'École de Puériculture, Crèche Saint-Vincent de Paul, de Québec, avec la note très grande distinction.

Fermières au Parlement

Vingt-deux présidentes d'autant de fédérations régionales de Cercles de Fermières ont été reçues hier au parlement de Québec par l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture. Elles étaient accompagnées de leurs secrétaires et de plusieurs autres membres, et le but de leur passage à Québec était la tenue de leur onzième congrès annuel. M. Emile Gauthier, agronome directeur du service de l'Economie et des Arts domestiques, présidait ces assises. Au nombre des présidentes régionales en congrès, mentionnons Mmes E. Bérubé, de Cap-Chat, et F.-X. Michaud, de Val-Brillant.

Musée d'art

Un Musée international d'art folklorique a été inauguré le 5 septembre dernier à Santa Fé, au Nouveau-Mexique. Ses collections qui réunissent des spécimens provenant de plus de cinquante pays, ont été constituées en grande partie par des donations de particuliers, de musées et d'institu-

Bonne nouvelle pour la population de Matane et des environs!

Les fabricants des fameux réfrigérateurs RACINE, avantageusement connus à travers toute la province, viennent d'ouvrir un nouveau magasin RACINE des plus modernes, ici même, à Matane. A l'occasion de cette grande ouverture qui coïncide avec l'anniversaire de fondation de cette compagnie, votre magasin RACINE situé à 50, rue St-Pierre, vous fait l'offre extraordinaire d'un superbe réfrigérateur RACINE 1953, de 9 1/2 pieds cubes avec grand congélateur genre "U" au prix exceptionnellement bas de \$229.00.

Rendez-vous immédiatement au nouveau magasin RACINE, 50 rue St-Pierre, à Matane; vous y trouverez des réfrigérateurs les plus modernes que vous pourrez admirer à votre aise. En vendant directement de l'usine à vous, seul RACINE peut vous offrir un réfrigérateur de 9 1/2 pieds cubes avec congélateur genre "U" à un prix aussi bas que \$229.00. Ce nouveau magasin RACINE, situé à 50, rue St-Pierre, Matane, est sous l'habile direction de M. Gérard Ouellet, autrefois de Ross & Frères. Téléphonez-lui aujourd'hui même à 855-W.

On demande des vendeurs

Dans toutes les localités du Bas-du-Fleuve, la Baie des Chaleurs, la Gaspésie et la Vallée de la Matapédia. Conditions avantageuses. Les intéressés devront s'adresser à:

RACINE REFRIGERATEURS DOMESTIQUES ENRG.

50, rue St-Pierre, MATANE Tél: 855W
Gérard Ouellet, gérant

Un écolier de 8 ans mortellement blessé à St-Donat

Un écolier de huit ans, Julien Dupont, fils de M. Isidore Dupont, de

St-Donat, a été mortellement blessé par une automobile contre laquelle il s'est jeté, vers 1130, hier avant-midi, en sortant de la classe. Transportée à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, la petite victime a expiré vers 4 heures, hier après-midi. Le Dr Ernest St-Hilaire, qui avait été appelé auprès du petit blessé, dans les moments qui suivirent l'accident, a présidé cette après-midi l'enquête du coroner, à la morgue Bissonnette. Un verdict de mort accidentelle a été rendu et le chauffeur du véhicule qui a heurté l'enfant, M. Tancrede Bérubé, de St-Donat, a été exonéré de tout blâme.

Outre ses parents, le bambin laisse 6 frères et 7 soeurs.

Chacun de vos gâteaux sera un "Gâteau de fête"

GRÂCE AU

Mélange à gâteaux PURITY 1-oeuf-frais

Doublement Mélangé

- Il y a quatre mélanges Purity
- BLANC—
- AU CHOCOLAT—
- PAIN D'ÉPICES
- PÂTE À TARTE



Faire des gâteaux est devenu la chose la plus facile, grâce au Mélange à Gâteau Purity, la préparation qui vous permet de réussir des gâteaux de fête à tout coup. Par un procédé spécial à double mélange, Purity assure une liaison parfaite et uniforme de tous les ingrédients. Vous ajoutez un œuf frais pour obtenir la saveur des gâteaux faits à la maison. Fiez-vous au Mélange à Gâteau Purity. Vous réussirez les meilleurs gâteaux sans qu'il vous en coûte plus cher.

Un produit de Purity Flour Mills, les meuniers de la Farine Purity Enrichie de Vitamine, du Mélange de Pâte à Tarte Purity du Gruau Purity, et des Nouritures Pioneer

GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE

de la Compagnie *Racine*



9 1/2 PIEDS CUBES **\$ 229.00**
 Congélateur genre "U" AUSSI PEU QUE \$11.00 PAR MOIS.

Une offre sensationnelle des manufacturiers des fameux réfrigérateurs RACINE à l'occasion de leur vente anniversaire. Imaginez dans votre cuisine ce superbe réfrigérateur avec congélateur genre "U" ce qui vous donne plus d'espace et une plus grande capacité. A un prix si bas, la ménagère canadienne ne peut plus se dispenser de la commodité d'un beau réfrigérateur dans sa maison.

Pressez-vous, la quantité de ce modèle en vente est limitée.

EN VENDANT DIRECTEMENT DE L'USINE À VOUS, SEUL RACINE PEUT OFFRIR UN AUSSI BAS PRIX.

- ★ Congélateur genre "U"—capacité 30 lbs.
- ★ Capacité totale: 9 1/2 pieds cubés.
- ★ Solide cabinet d'acier d'une seule pièce.
- ★ Livraison immédiate.
- ★ Garantie de 5 ans.
- ★ Service assuré par les techniciens de l'usine.
- ★ Choix de 7 autres modèles avec couleurs pastel, si désiré: bleu, jaune, vert.

Toutes commandes postales ou renseignements remplis avec soin.

M. Gérard Ouellet,
 Gérant
 50 rue St-Pierre
 Tél.: 855 Matane

Racine
RÉFRIGÉRATEURS DOMESTIQUES

VENTE ANNIVERSAIRE - VENTE ANNIVERSAIRE - VENTE ANNIVERSAIRE - VENTE ANNIVERSAIRE

LE CANADA SE PREPARE A FAIRE FACE AUX DESASTRES

COMMENT BATIR UN ABRIS CONTRE L'ONDE DE CHOC

Notre bonne mère la Terre a toujours été le lieu séculaire où les hommes se réfugiaient pour échapper aux dangers; de nos jours encore, les savants recommandent qu'on l'utilise afin de se protéger contre des dangers comme la bombe atomique. Les autorités de la défense civile au Canada, tout en enseignant comment parer aux désastres et en recommandant de construire des abris, admettent que rien ne protégera contre les coups directs d'un explosif puissant; mais ils soutiennent que beaucoup de vies seront sauvées au cours d'un bombardement, si les gens se réfugient dans des abris creusés dans le sol et suffisamment renforcés.

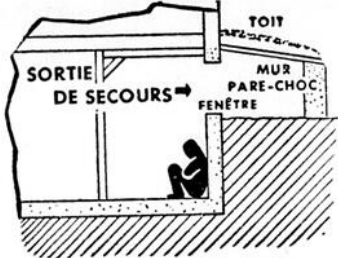
Un bon nombre de grandes entreprises, dans tout le Canada, ont pris des mesures pour consolider afin de s'en servir comme abris les parties de leurs usines et bureaux qui se trouvent sous terre et que protègent d'importantes superstructures.

Des publications du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social donnent des détails sur la construction d'abris domestiques. Le manuel intitulé "Conseils techniques pour la construction des abris contre les raids aériens" est de nature à intéresser les ingénieurs, les architectes et les entrepreneurs en bâtiment. Ce manuel a été préparé par le personnel du ministère des Travaux publics au nom du coordonnateur fédéral de la défense civile. La moyenne des petits propriétaires et des petits marchands trouveront nombre de renseignements utiles dans le manuel général "Protection personnelle contre l'attaque atomique".

Abris au sous-sol

Quand on songe à renforcer un sous-sol pour en faire un abri, les autorités conseillent d'étudier la direction probable d'où viendra une attaque, avant de commencer à consolider la structure.

Le manuel explique comment calculer ces probabilités. Les instructions touchent aussi à l'érection d'une charpente d'épaisse solives en bois, soutenues par des étais, à l'installation de bonnes sorties de secours ainsi que d'outils et d'approvisionnement dont on peut avoir un besoin pressant si les occupants de l'abri se trouvent dans l'impossibilité de sortir immédiatement après un raid.



Articles à placer dans l'abri

En outre, on recommande de placer dans les abris les articles suivants: bouteilles d'eau potable; lampe de poche; radio portatif, si possible; des aliments en boîte; des couvertures; une trousse de secourisme qui contiendra des pansements, des antiseptiques, des onguents contre les brûlures, etc., des vêtements de rechange; détergers ou savon; simples outils, comme barre à démolir et marteau; eau et sable pour éteindre les incendies. Beaucoup de ces articles, on le fait remarquer, peuvent être gardés en tous temps dans les abris, afin, si le danger s'annonçait de ne pas avoir à les transporter à la dernière minute.

Abris à l'extérieur

L'expérience acquise au cours des attaques aériennes pendant les guerres mondiales démontre que l'on peut bâtir des abris sûrs à l'extérieur des immeubles. Entre autres avantages, on est moins exposé, dans ces abris, à être enterré sous les décombres. "Protection personnelle contre l'atta-

que atomique" dit en détail comment bâtir des abris extérieurs. Cette plaquette recommande de construire les murs soit en béton armé d'une épaisseur de six pouces soit en pièces de bois de deux pouces d'épais et bien l'on construisait un fossé d'égout dans un sol boueux ou friable.

L'abri aura environ 70 pouces de hauteur. Le toit sera en béton armé de 12 pouces d'épaisseur ou en madriers semblables à ceux des murs, distants d'environ un pied, comme si étayés par des colombages carrés. La terre retirée du trou sera alors tassée autour des murs et sur le toit — à trois pieds d'épaisseur au moins.

De même que dans le cas des abris de sous-sol, les autorités rappellent aux Canadiens la nécessité de munir les abris extérieurs de portes de sortie sur tous les côtés, afin qu'on puisse facilement les évacuer si des décombres d'immeubles effondrés les recouvrent. De fait, on recommande de bâtir un mur-écran contre l'onde de choc, à deux ou trois pieds environ en avant des fenêtres et des portes, et de recouvrir de planches les espaces intermédiaires, afin d'empê-

cher que les décombres ne bloquent ces sorties.

Tout ce que les gens prudents désirent en fait de conseils sur la construction d'endroits sûrs à l'usage de leurs familles, ils le trouveront dans les manuels officiels, manuels que l'on peut se procurer en tous lieux par l'intermédiaire des services de la défense civile.

L'ABC de la guerre moderne, biologique, chimique et atomique, fera le sujet du prochain article de cette série sur les plans nationaux de préparation au Canada.



VELCO MAINTENANT raffinée par un nouveau procédé exclusif — "extrait le coeur de l'huile"

Grâce au procédé "extrait le coeur de l'huile" toutes les parties indésirables, soit trop légères ou trop lourdes de l'huile brute sont supprimées au tout début du raffinage. On ne conserve que "l'extrait du coeur de l'huile", les éléments de première qualité, les lubrifiants les plus purs pour raffiner les huiles à moteur VELCO. Ce raffinage ne peut se faire par aucun autre procédé. Voilà pourquoi VELCO — qui est "l'extrait du coeur de l'huile" est la meilleure que vous puissiez acheter — puisqu'elle est raffinée du coeur même de l'huile brute.

Plus les précieux additifs qui protègent le moteur, plus l'action super-détergente.

Pour **UNE PERFORMANCE DE PREMIÈRE CLASSE**
UNE PLUS LONGUE DURÉE DU MOTEUR
UNE CONSOMMATION MOINS GRANDE D'HUILE
UN MOTEUR PLUS PROPRE
 Adoptez maintenant
 l'huile à moteur **VELCO**



CHEZ VOTRE PLUS PROCHE DISTRIBUTEUR D'HUILE IRVING, OU LES PÉTROLES INC.



"Goûtez à la joie de vivre" avec

LA BIÈRE MODERNE

Quand vous vous détendez, détendez-vous avec Brading... la bière pour les "moments heureux"... brassée parfaitement, conservée parfaite par le procédé de brassage moderne de Brading.

BRADING

LA BIÈRE À LA saveur parfaite

ROY & BELZILE, Enr.
 65 Evêché Tél. 3772 Rimouski
 SPECIALITE EN POSAGE DE

TERRAZO

Tuiles caoutchouc,
 Tuiles céramiques,
 Prélarts, etc.

Multiples réunions de l'Association Diocésaine des Commissions Scolaires

L'Association diocésaine des Commissions scolaires a tenu, dimanche dernier, deux réunions; la première, dans l'après-midi, à Ste-Félicité, et l'autre, le soir, à Price, deux municipalités du comté de Matane. Ces réunions régionales étaient sous la présidence de M. Oscar Bernier, de Sayabec, récemment élu président de l'Association pour remplacer M. René Rioux, de St-Eloi, démissionnaire. M. l'abbé Philippe Saintonge, aumônier de ce groupement, était également présent ainsi que le secrétaire, M. Paul-Henri Côté, de Luceville. Les cadres de la direction seront bientôt complétés par le choix d'un vice-président et celui de trois autres conseillers qui porteront à douze le nombre de ces derniers.

Dans les deux cas, il s'agissait de réunions de propagande et d'étude du problème scolaire en général.

Des réunions analogues seront tenues dimanche prochain, soit le 18 octobre, dans le comté de Témiscouata. La première aura lieu à 2h30 p.m., à Cabano, et la seconde, à 7h30 p.m., à Rivière-Bleue.

Les retraites familiales

WASHINGTON (NC) — Les retraites familiales où les époux et les épouses prient, étudient et méditent ensemble sur l'idéal du mariage chrétien, augmentent en nombre aux Etats-Unis.

La popularité croissante de ces exercices spirituels fait l'objet d'une nouvelle publication intitulée "Conférences pour retraites familiales", dont l'auteur est le Père Edgar Schmiedeler, o.s.b., directeur du Bureau de la Vie familiale, aux Etats-Unis. La brochure de 80 pages, renfermant une série de huit conférences sur le sujet en question, a été préparée à la demande du Comité des Retraites familiales qui se compose de prêtres du diocèse. Le nouvel ouvrage définit la retraite familiale comme un ensemble d'exercices spirituels qui concentrent l'attention de l'homme et de la femme sur les aspects spirituels de leur vie conjugale.

Sercive d'Inf. de la C.C.C.)

AVIS PUBLIC

VILLE DE MATANE

Avis est par les présentes donné, que la Ville de Matane, s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa session 1953-54, pour demander l'adoption d'un Bill aux fins suivantes :

Réglementer les taxis et limiter leur nombre; et pour autres fins. Rimouski, le 6 octobre 1953.

Procureurs de la Pétitionnaire,
GAGNON & GAGNON.

PUBLIC NOTICE

TOWN OF MATANE

Notice is hereby given that the Ville de Matane will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its session 1953-54, for the adoption of a Bill for the following purposes :

To regulate the taxis and limit their number; and for other purposes. Rimouski, October 6th, 1953.

Attornies for Petitioner,
GAGNON & GAGNON.

de
KUYPER
BLENDED
GIN
La vraie
saveur de
Hollande
FONDÉE EN
1695
DISTILLÉ AU CANADA

Congrès de l'A.J.C. à Rimouski

L'Association de la Jeunesse Canadienne Française aura, à Rimouski, le dimanche 25 octobre, son premier congrès diocésain. Son but premier est de jeter les bases d'une union régionale couvrant le diocèse de Rimouski. Un conseil diocésain et un exécutif diocésain seront aussi choisis. Le congrès se résumera en une journée d'étude pour la formation des membres qui seront instruits sur les activités fu-

tures du mouvement. Des délégués sont attendus de Matane, Sayabec, Price, Amqui et des diverses paroisses de la ville de Rimouski. L'A.J.C. est actuellement confiée à M. l'abbé Philippe Saintonge, de l'Archevêché, aumônier diocésain de ce mouvement.

L'ALIMENTATION DES NOURRISSONS

Le tout petit bébé n'a pas seulement besoin de lait mais aussi de la tendresse et de la chaleur des bras de sa maman. Même le bébé nourri au biberon doit boire dans les bras de sa mère et non dans son berceau avec son biberon maintenu en place par un objet quelconque, méthode qui peut être excessivement dangereuse, car un bébé trop petit pour se dégager peut ainsi s'étouffer. De plus, il lui faut déjà se sentir aimé

A VENDRE

Maison construite en maçonnerie à des conditions avantageuses. Pour plus d'informations, s'adresser à Mme Wilbrod Tremblay, 5 rue Levasseur, tél. 969W, Matane.

et caressé pour tirer tout le profit de son alimentation.

● Le castor, autrefois le roi de la traite des pelleteries, a encore au-

jourd'hui une grande importance. L'exportation des peaux de castor en 1952 s'est élevée à 224,804 peaux valant \$4,218,036.



Pourquoi toujours TREMBLAY FLEURISTE. Seule raison : l'art dans les fleurs. Pour toutes occasions : Couronnes ou gerbes mortuaires, bouquets de noces, corbeilles, etc.

Tremblay Fleuriste

60 St-Pierre, - MATANE - Tél. 254

VOTRE aubaine, madame.

... cette offre gratuite!

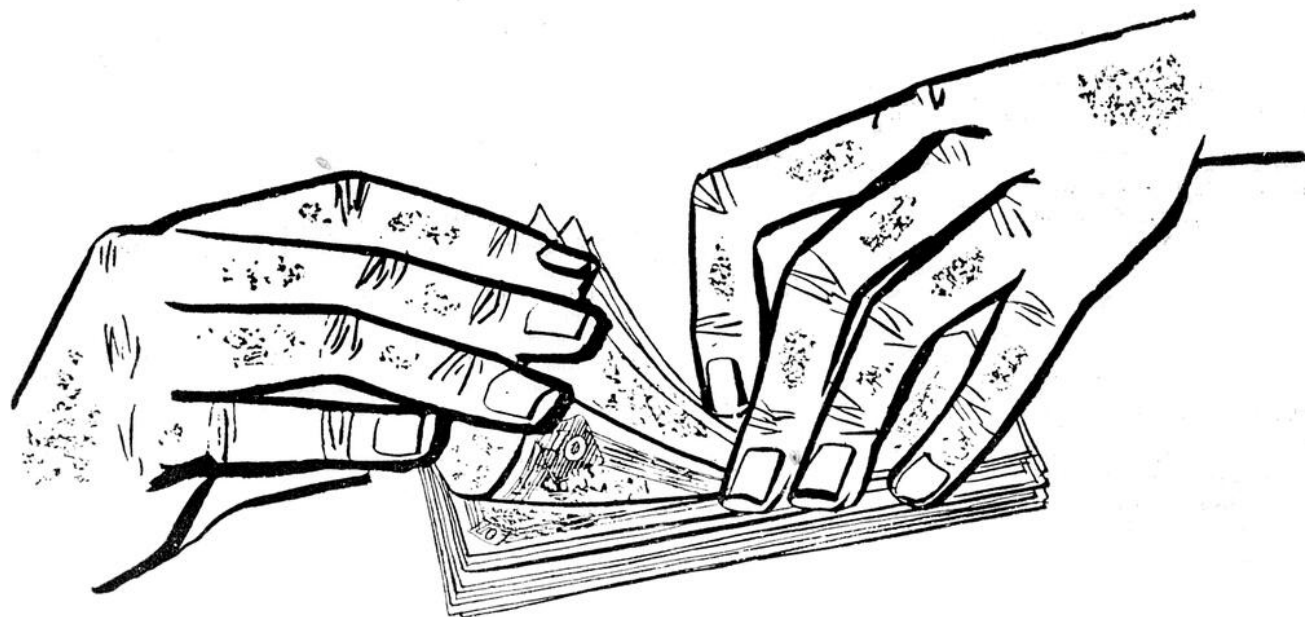
un paquet régulier de VEL comme échantillon gratuit quand vous achetez

un paquet géant de **VEL** pour un temps limité

Trempée dans VEL la vaisselle étincelle.



Avec 1,000 beaux billets tout neufs...



Avec mille dollars, mille dollars canadiens comptés soigneusement, que de projets vous réaliseriez? Que feriez-vous si vous aviez mille beaux billets tout neufs?

Votre coeur ferait tic-toc et vous seriez pressé de rentrer à la maison pour annoncer la bonne nouvelle.

Il s'agit d'un rêve, pensez-vous?

Pourquoi d'un rêve?

N'importe qui peut avoir mille dollars ou une autre somme rondelette s'il consent à les

épargner dollar par dollar, mois après mois, en achetant des Obligations d'Épargne.

Si vous aviez commencé à mettre 56 cents de côté tous les jours lorsque la première émission des Obligations d'Épargne du Canada fut mise sur le marché, vous auriez aujourd'hui plus de mille dollars d'économies.

Des milliers de Canadiens, bon nombre de gens que vous connaissez, ont choisi d'économiser mille dollars...

Pourquoi pas vous?

La 8^e émission des Obligations d'Épargne du Canada vous permettra d'économiser dès maintenant les premiers cents, les premiers dollars du billet de mille dont vous avez rêvé!

Les Obligations d'Épargne s'achètent chez les courtiers de placement, dans les banques et au moyen de retenues sur le salaire.

Amassez des OBLIGATIONS d'ÉPARGNE du CANADA

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS, À N'IMPORTE QUELLE BANQUE, À 100 CENTS AU DOLLAR PLUS LES INTÉRÊTS.

EN VENTE À PARTIR DU 19 OCTOBRE



Vol sacrilège

Des agents de police ont fait enquête ces jours-ci à Ste-Luce pour retracer les auteurs de vols

sacrilèges commis à l'église paroissiale. Les troncés pour les aumônes ont en effet été forcés et pillés. Les limiers croient être sur le point de faire bientôt des arrestations.

Dr Paul Sarrasin

Chirurgien-orthopédiste

227 St-Jérôme, - Edifice Richard - Tél. 1055

Spécialité : fracture et maladie des os.

Heures de bureau :

2h. p.m. à 4h. p.m. — 7h. p.m. à 8h. p.m.

Mme A.-S. RIOUX

Représentante

THE CONTINENTAL LIFE INSURANCE CO.

86 rue St-Pierre

Téléphone : 17

MATANE

J.-ARTHUR DESJARDINS (Inc.)

Assurances Générales

Edifice de la Gare - - - Téléphone: 971

MATANE

LUCIEN MERCIER, C.A.

Comptable agréé—Chartered Accountant
Syndic licencié—Licensed Trustee

Bureau: Edifice de la Gare - Téléphone : 602

Résidence: 31 D'Amours - C. P. 409

MATANE

PAUL-H. SIMARD & CIE

Comptables Agréés

Paul H. Simard, B. Com. L.A., C.A.

Syndic licencié

Robert LeBoeuf, M.S.C., C.A.

Emilien Martel, M.S.C., C.A.

Camille Godin, M.S.C., C.A.

315, Boul. Charest
QUEBEC

Tél : 2-7913
3-7367

BENOIT FILLION

NETTOYEUR

Satisfaction garantie

Téléphone : 875 - 40 St-Georges

MATANE.

N. PILON

NETTOYEUR-EXPERT

Lingerie pour dames et pour hommes

PROCEDE RETEX PROCESS

Tapis — Rideaux — Autre lingerie de maison

72, rue St-Christophe

MATANE

La Compagnie
d'Assurance-vie
Crown-Life

Antoine Harrison
agent

PONCHEVILLE — Tél. 25-s-11 — MATANE



M. DAVID M. CHENOWETH, qui vient d'être nommé vice-président et directeur général de la Molson's Brewery (Ontario) Limited, nouvelle filiale de la Molson's Brewery Limited. M. Hartland de M. Molson, président de la brasserie Molson, sera aussi président de la filiale ontarienne. Les autres membres du conseil d'administration seront MM. George H. Craig, vice-président et secrétaire, et Gordon E. Wilson, C.A., trésorier. La fondation de cette société découle du programme d'expansion entrepris par Molson's en Ontario, programme qui comprend la construction d'une vaste et moderne brasserie à Toronto.

M. Chenoweth a servi dans la marine canadienne, durant la seconde guerre mondiale, avec le grade de lieutenant. Au moment de sa nomination, il occupait le poste de président de la Pepsi-Cola Co. of Canada Limited dont il restera membre du conseil d'administration.

4 millions d'alcooliques aux E.-U.

WASHINGTON (IN) — Il y a aux Etats-Unis quatre millions d'alcooliques permanents. Le Dr Selden Bacon, directeur du Centre d'études sur l'alcoolisme, de l'Université de Yale, a fait cette déclaration en précisant que six fois plus d'hommes que de femmes s'abandonnent au vice de l'alcool.

(Service d'Inf. de la C.C.C.)

La Bible vous parle

(15 octobre)

Maintenant je me souviens des maux que j'ai infligés à Jérusalem... Je sais que c'est pour cette raison que je suis tombé dans le malheur et voilà que je vais mourir dans un grand désespoir.

(1 Mach. 6, 12-13)

Fernand Morissette

Tél: 1039

ARPEUTEUR GEOMETRE

INGENIEUR FORESTIER

LOCAL 215, édifice de la gare
MATANE

Procurez vous un
SUPPORT SPENCER
dessiné spécialement
pour vous

Que vous ayez besoin
d'un corset esthétique
ou d'un support médical,
je suis à votre disposition.

SPECIALITES: Ceintures et
corsets médicaux pour hommes,
femmes et enfants. Satisfaction
garantie. Adressez-vous à

Mme L. S. PELLETIER

Corsetière Spencer diplômée

5, rue de la Fabrique Tél: 403

MATANE

Voisin de l'église

RAOUL FAFARD, C.R.

AVOCAT

Téléphone: 69 — Case postale 100

207 St-Jérôme

MATANE

Dr JACQUES THIBAUT

257 Ave. St-Jérôme, Matane.

Tél. 797

Chirurgien-Dentiste

Heures de Bureau :

9hres à 12hrs. A.M. — 1.30 hrs. à 5 hrs P.M.

Le soir sur appointment

Dr MAURICE PIUZE

Heures de Bureau :

2h. p.m. à 4h. p.m. — 6.30h. p.m. à 8h. p.m.

124 Ave. St-Jérôme

MATANE

Dr Claude D'Amours

CHIRURGIEN-DENTISTE

3 rue Soucy - Téléphone : 805

MATANE

Heures de Bureau :

Lundi, mercredi, vendredi—9h. a.m. à 10h. p.m.

Mardi, jeudi—9h. a.m. à 5h. p.m.

Samedi—9h. a.m. à midi.

Tél. : 398

Rés. 193

Docteur L.-PHILIPPE GAGNON

MEDECIN-CHIRURGIEN

182 Avenue St-Jérôme,

MATANE.

JEAN LEBEL, L.S.C., C.A.

Comptable agréé

Chartered Accountant

145 Ave St-Jérôme

Téléphone :130

MATANE.

RODRIGUE COTE

NOTAIRE

Heures de Bureau :

9h. a.m. à 12h. — 1.30h. p.m. à 5h. p.m.

Palais de Justice

MATANE

L. THIBAUT & FRERES

Représentants de

GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA LTD

Pontiac, Buick, Camions G.M.C.

Pièces de rechange G.M.C.

L'Assurance-Chômage OU LE Placement

Q. Si je vais travailler, comment m'y prendre pour me présenter au bureau local mon jour de visite ordinaire ?

R. Vous êtes censé vous présenter à votre bureau local le jour précédant celui où vous devez commencer à travailler. S'il vous est impossible de le faire, vous n'avez qu'à remplir le rapport hebdomadaire annexé à la 3e page de la couverture de la plaquette intitulée : "Convocation" (qu'on vous a remise au dépôt de votre première réclamation) et y rendre compte des jours intervenus depuis votre dernière visite. Ne manquez pas d'inscrire votre numéro d'assurance et votre nom, ni de signer le rapport. Il faut aussi indiquer, au verso du rapport, que vous avez commencé à travailler. Adressez ce

rapport sans retard au bureau local. Vous recevrez alors tout paiement qui vous est dû.

Q. J'ai été congédié ce matin. Devrais-je me présenter au bureau local immédiatement ou attendre que j'aie obtenu mon livret, la semaine prochaine ?

R. Vous devriez vous présenter au bureau et déposer une réclamation sans votre livret d'assurance. Il importe, cependant, d'envoyer votre livret d'assurance au bureau aussitôt

que possible, car autrement, votre réclamation peut subir un retard ou vous pouvez être privé des prestations.

Q. Je suis pompier suppléant pour le National-Canadien. La semaine dernière, je n'ai accompli absolument aucun travail. Ai-je droit à des prestations ?

R. Pour avoir droit à des prestations, une personne doit d'abord déposer une réclamation. Si vous êtes admissible à des prestations par ailleurs, vous auriez droit à des prestations pour les jours chômés.

Q. Est-ce qu'une personne peut recevoir des prestations de chômage en même temps que la pension de vieillesse versée aux personnes de 70 ans révolus ?

R. Oui, pourvu que le bénéficiaire de la pension de vieillesse soit disposé à travailler si on lui trouve un emploi convenable.

LES LEGUMES

Beaucoup de gens n'obtiennent pas des légumes qu'ils font cuire le goût et les valeur alimentaires qu'ils devraient en retirer. Il arrive trop souvent de faire tremper trop longtemps les légumes dans l'eau, de les faire cuire dans beaucoup trop d'eau et de les laisser bouillir trop longtemps. Enfin, on jette l'eau de cuisson, bien que celle-ci contienne encore d'importants minéraux que la cuisson a extraits des légumes. On devrait, par amour de la santé et de l'économie, utiliser cette eau dans les sauces, les soupes et les jus de légu-

mes. La meilleure méthode de préparer et de servir des légumes, c'est de les laver, de les faire cuire et de les servir dans un minimum d'eau et de temps.



Nouvelles d'Amqui

Une soirée intime avait lieu, au sous-sol de l'église d'Amqui, le mercredi 7 octobre, à l'occasion du départ de M. l'abbé Benoît Roussel, vicaire à Amqui, qu'une obédience appelle à aller exercer les mêmes fonctions à St-Ulric de Matane.

Les notabilités de l'endroit s'unirent à M. l'abbé Emile Côté, V.F., curé d'Amqui, pour souhaiter au vicaire partant tout le succès possible dans son nouveau ministère. Une bourse de \$400, hommage de reconnaissance des paroissiens d'Amqui, fut présentée à M. l'abbé Roussel qui était vicaire ici depuis octobre 1950.

Première neige.— C'est également le 7 octobre que la vallée de la Matapédia enregistrait sa première chute de neige. On estime qu'une couche de neige d'une épaisseur de dix pouces est tombée dans l'après-midi et la soirée. Le vent aidant, plusieurs branches d'arbres furent cassées ce qui entraîna l'interruption du service d'électricité durant plus de deux heures, au cours de la soirée.

Des bambins mettent le feu.— Un début d'incendie, allumé par des bambins, s'est déclaré un après-midi de cette semaine à un rempart érigé le long de la rivière Matapédia, à Amqui. Les pompiers volontaires de la municipalité ont rapidement maîtrisé la situation et les dégâts sont minimes.

**Hommes et femmes!
Vieux à 40, 50, 60!
Vous désirez de l'entrain?**

Voulez-vous vous sentir plus jeunes? Des milliers s'étonnent jusqu'à quel point Ostrex les a ragallardis. Si vous sentez vieux après 40, parce que votre corps manque de fer. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour un renouveau d'entrain, de vigueur et de jeunesse, essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui. Toutes pharmacies.



"Ca ravigote"
7¢ la bouteille taxes fédérales incluses



une carrière de CHEF au service du Canada!

Les relations internationales restent tendues. C'est pourquoi le Canada se tient sur ses gardes. C'est pourquoi l'Armée canadienne se modernise sans cesse et agrandit ses cadres.

Le soldat canadien est bien payé, et ses tâches techniques le préparent à des promotions et à des augmentations de solde. L'Armée s'efforce surtout de former des chefs.

Prenons par exemple le cas du sergent Elie Joseph Bédard, du 1er Régiment de Génie de Campagne. Sapeur du "Génie", il doit s'y connaître en construction et en démolition, en déminage et en travaux techniques de toute sortes.

Son revenu se compare avantageusement,

âge pour âge, à celui de tout autre citoyen qui, avec le même degré d'instruction et les mêmes aptitudes techniques, exerce un métier dans le civil. Mais ce militaire reçoit en outre — et gratuitement — la nourriture, le logement, le vêtement, les soins médicaux et dentaires. Et il bénéficie d'un mois de congé payé par année.

Enfin, ce sous-officier pourra prendre sa retraite avec une généreuse pension à un âge où il pourra encore occuper un emploi technique bien rémunéré dans le civil.

Pour une carrière de chef bien rémunérée au service de votre pays, enrôlez-vous dans l'armée moderne du Canada.

SGT ELIE JOSEPH BÉDARD

Né en 1919 à St-George, au Manitoba, le sergent Elie Joseph Bédard a fait ses études dans cette même province. Enrôlé en 1940, il fut transféré outre-mer en mars 1941. L'année suivante il passa dans l'Infanterie et fut blessé alors qu'il servait dans le Lake Superior Regiment. Rentré dans la vie civile au Canada en 1945, il s'engagea de nouveau dans l'Armée canadienne en 1949. Il fait actuellement partie du 1er Régiment de Génie de Campagne, unité de formation récente. Le sergent Bédard est résolument engagé dans une vraie carrière de chef, au service de son pays.



**ENRÔLEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI DANS
VOTRE ARMÉE**

Dépôt des effectifs No 4,
772 ouest, rue Sherbrooke,
MONTREAL, P.Q.

Dépôt des effectifs No 3,
Casernes Connaught,
3, côte de la Citadelle, QUÉBEC, P.Q.

Dépôt des effectifs No 13,
Wallis House, angle Charlotte et Rideau,
OTTAWA, Ont.



Ouverture de la saison de hockey dimanche après-midi à Mont-Joli

Mont-Joli (DNC) — Tout est prêt pour l'ouverture de la saison de la ligue de hockey senior du Bas St-Laurent dimanche après-midi à l'aréna de Mont-Joli, alors que les Feuilles d'Erable de Rimouski rendront visite aux Aigles locaux. On a craint pendant un certain temps que la glace ne soit pas prête à temps à Mont-Joli, par suite de défauts dans le mécanisme de réfrigération, mais tout est maintenant réparé et la saison débutera selon la cédule par un autre de ces duels toujours attendus des amateurs, une partie Rimouski-Mont-Joli.

Quels seront les alignements ?

Nous vous avouons en toute franchise qu'à l'heure actuelle (mercredi) nous ne pouvons d'aucune façon vous renseigner définitivement à ce sujet. Les instructeurs Roger Gagné et Marcel Fillion ne savent probablement pas encore quels joueurs ils auront signés à l'heure de la joute. En effet, il semble que de part et d'autre ce ne soit pas le matériel qui manque et les entraîneurs attendent pour faire leur choix que tous aient fait leurs preuves. Plusieurs joueurs sont actuellement avec les clubs mais comme ils n'ont pas encore signé de contrat, l'alignement définitif des clubs sera incertain jusqu'à l'heure de la partie. Pour Rimouski, cependant, on peut s'attendre à voir Duchesne dans les buts, Côté, Legris, Lévesque à la défense, les deux frères Fillion, Marcel

et Denis, Mario Sénécal, Jodoin, le jeune Lepage, de Trois-Pistoles, un très beau prospect, sur les avants. Quant aux Aigles, Roger Gagné choisira entre Bélanger et Lacoursière dans les buts, le premier jouant en Angleterre l'an dernier et le deuxième à Shawinigan Falls.

A la défense, Bill Leblanc sera sûrement là avec Dan Janelle, dont le genou est complètement rétabli à ce qu'on nous dit. Pius Gaudet, J.-R. Bellavance, Allen, un importé, tentent également de se tailler une place sur l'alignement. Il est possible aussi que l'on voit à la ligne bleue Normand Bellavance, un ailier de l'an dernier, qui serait transformé en défense. Il est possible aussi que nous voyions d'autres figures sur la défense. Sur les avants, Lachance sera sûrement là ainsi que Roger Hayfield et Maurice Lamirande du club de l'an dernier. Ils seront secondés par les Gladu, Pruneau, Frazell, Jacques et autres. Gladu et Jacques jouaient l'an dernier pour le St-Hyacinthe de la ligue Provinciale Senior, tandis que Pruneau et Frazell sont deux joueurs des As de Québec. Il y a aussi Timmy Tamminen, un joueur d'expérience qui jouait l'an dernier dans le Lac St-Jean. Il est probable que Roger Gagné aura de nouvelles figures à présenter à la dernière minute. On anticipe une assistance-record pour cette partie d'ouverture à Mont-Joli. Dans l'autre partie au programme, Matane se rendra à Rivière-du-Loup.

Le SPORT EN 3 MOTS

C'est un public enthousiaste et désireux de voir évoluer pour la première fois cette année les deux clubs finalistes de l'an dernier, le Mont-Joli et le Rimouski, qui se rendra à l'aréna de Mont-Joli, dimanche, alors qu'aura lieu l'ouverture de la saison. C'est donc dimanche que les clubs du circuit Belley après une préparation de longue haleine s'attaqueront à une longue cédule de 72 joutes. Une saison exceptionnelle s'annonce. Au train où vont les choses, il n'est pas osé de dire que le calibre du jeu sera d'au moins le tiers plus fort que l'an passé. Qu'on jette un coup d'oeil sur les alignements et on ne peut que s'en rendre parfaitement compte.

Il va sans dire, il n'y a aucune équipe qui actuellement peut compter sur un alignement complet. A Rimouski, à venir à mercredi, seulement dix joueurs avaient apposé leur signature au bas d'un contrat. Toutefois, Marcel Fillion dispose d'assez d'hommes à l'entraînement pour se former du jour au lendemain une équipe puissante. Mais, aucun doute que le Rimouski attend du renfort de Chicoutimi. On parle de Donat Deschênes, Jacques Gagnon et Crawford. Par contre il semble bien que quelques joueurs présentement à l'entraînement ne font pas partie des plans de Fillion. C'est ainsi qu'au moins trois joueurs auront vraisemblablement leur libération sous peu. Le R-liser son maximum de 25 cartes permis par les statuts seniors. Mont-Joli est donc dans la même situation que les autres clubs: il attend du renfort et n'est pas pressé d'uti-

— De Matane, les nouvelles n'étaient guère surprenantes à venir jusqu'à ces jours-ci, il faut bien l'avouer. Toutefois, le retrait du club Shawinigan permettra à Plamondon de s'assurer les services de plusieurs excellents joueurs. Comme il peut compter sur un excellent noyau avec les joueurs étoiles de l'an dernier tels les Bilodeau, Gilbert et autres, il faut s'attendre maintenant à ce que les Matanais aient leur mot à dire dans la course au championnat.

A MONT-JOLI...

Le club du pilote Roger Gagné est vraiment le plus malchanceux puisqu'il n'a pu suivre le même entraînement que les autres à cause des défauts dans le système frigorifique. Mont-Joli sera encore puissant, et personne n'en doute. Il semble que dans les buts Lacoursière et Bélanger se feront une chaude lutte. Avec un ou l'autre, Gagné pourra compter sur un bon homme. Bélanger possède une vaste expérience. Il évoluait en Europe l'an dernier. Quant à Lacoursière, il a déjà figuré dans les rangs du Shawinigan. Il a débuté à l'entraînement avec le Rivière-du-Loup.

Martial Pruneau, une étoile avec les As il y a quelques années, peut prouver qu'il n'a rien perdu de son habileté. Tamminen à la suite de la performance qu'il a affichée contre le Matane, dimanche dernier, alors que les Aigles l'ont emporté par 6 à 4 devrait se mériter une place.

Mont-Joli aura aussi de l'aide sous peu. Les As céderont probablement l'excellent joueur Danny Nixon. Nous

n'avons cependant pu faire confirmer cette nouvelle. Quoi qu'il en soit, l'organisation québécoise viendra appuyer la cause mont-jolienne.

LES LOUPS PEUVENT DEJOUER

BIEN DES CALCULS

Incontestablement, Guy Labrie se mérite de jour en jour la confiance que les organisateurs de Rivière-du-Loup lui ont accordée. Labrie est à se monter une équipe qui pourrait déjouer bien des calculs. Rivière-du-Loup a besoin d'une équipe gagnante et il semble que cette ville sera favorisée en ce sens. Plusieurs bons joueurs de l'an dernier tels les Girouard, Leduc et autres n'ont pas encore attiré l'attention du pilote ce qui signifie que de ce côté aussi on attend du secours de l'extérieur. Plusieurs désignent les Loups comme le "club à battre" et personne ne peut se permettre d'être d'avis contraire. "Attendez", disait Labrie, et nous attendons...

D'UN COUP D'OEIL...

— Fernand Bernaquez, un centre étoile, qui devait se rapporter aux Feuilles d'Erable, a dérangé quelque peu son itinéraire et le voilà maintenant avec les Loups. Il avait pourtant accepté par câblogramme les conditions du Rimouski. Comme le règlement de la liste de négociations existe dans notre circuit, ce qui veut dire qu'un club ne peut approcher d'aucune façon un joueur du moment qu'une organisation adverse a mentionné le nom dudit joueur sur sa liste, ceci ne signifie-t-il pas que Bernaquez pourrait bien être dans l'obligation de jouer à Rimouski, si la direction locale y tient absolument. Une couple de cas semblables sont arrivés au Mont-Joli et les Loups sont encore concernés. Nous attendons...

— Actuellement tous les clubs du circuit ont deux gardiens de buts, à l'exception du Rimouski...

— Gilles Laroche, avec les Loups l'an dernier, est actuellement à l'entraînement des Feuilles d'Erable...

— Marcel Paillé, brillant cerbère des Citadelles l'hiver passé, est dans les filets du Matane... Une étoile Paillé cette saison...

— Phil Watson nous a personnellement déclaré que Jules Bellavance serait une de ses étoiles d'ici les Fêtes...

— En parlant de Watson, il n'a cessé de vanter Bertrand Lepage. "Il n'a pas été chanceux avec moi l'an dernier alors qu'il fut blessé. Tu sauras me le dire, il sera un de vos meilleurs joueurs cette année". Personne n'en doute...

— Guildor Lévesque, nouvelle acquisition de Marcel Fillion, fut choisi sur la première équipe d'étoiles de la ligue du Lac St-Jean au cours des deux dernières saisons...

— Marcel Fillion n'a pas l'intention de jouer régulièrement cette

Chronique ...

(Suite de la 1ère page)

qui se composait de MM. Donald Lévesque, président, Louis-Georges Voyer, vice-président, et André-Guy Gauthier, secrétaire-trésorier, pour le bon travail accompli parmi nous.

Salut au Drapeau

Vendredi, le 2 octobre 1953, dans la salle de l'École Supérieure Victor-Côté, M. André-Guy Gauthier nous expliqua le troisième article du Salut au Drapeau: "A sa foi, sa langue, ses institutions, je promets d'être dévoué". Voici donc ce qu'il nous dit: Mes chers amis, les deux orateurs qui me précédèrent vous ont instruits sur la fidélité à notre Drapeau et sur les services à rendre à notre race. En considérant aujourd'hui le 3e article du Serment au Drapeau, nous allons voir à quoi il nous engage envers notre pays lorsque nous promettons d'être dévoué à sa foi, sa langue et à ses institutions. Le plus important des trois, c'est la foi.

Cette foi catholique dont nous sommes les héritiers nous vient de Jacques Cartier qui, dans un geste symbolique, la sema pour ainsi dire à Gaspé, quand il planta une croix sur notre territoire. Plus tard ce fut Champlain qui fit venir au pays les Récollets et les Jésuites. Huit de ces derniers donnèrent leur vie pour la colonie encore jeune. Cependant après, cette semence qu'est le sang des martyrs a germé; notre foi catholique compte actuellement dans notre pays plus de 4 millions d'adeptes et est le premier pays missionnaire d'Amérique. Soyons donc fiers d'appartenir à cette foi chrétienne et agissons toujours comme des catholiques de coeur et non comme des catholiques de nom seulement.

Nous devons aussi nous dévouer à notre langue. Car c'est celle qui parlaient nos fondateurs, nos aïeux et nos missionnaires. C'est aussi celle dont les doux refrains ont bercé notre enfance, celle qui a semé dans nos coeurs l'amour de Dieu en nous apprenant à prononcer son saint Nom. A cette langue apprise sur les genoux de nos mères, jurons d'être à jamais fidèles. Parlons-la purement; apprenons bien le français avec toutes les lois qui le régissent. Faisons-nous donc un point d'honneur de toujours mettre la langue au premier rang des deux langues officielles en usage dans notre pays.

Enfin, soyons fiers du système de liberté d'enseignement qui règne dans

LA BIBLE VOUS PARLE

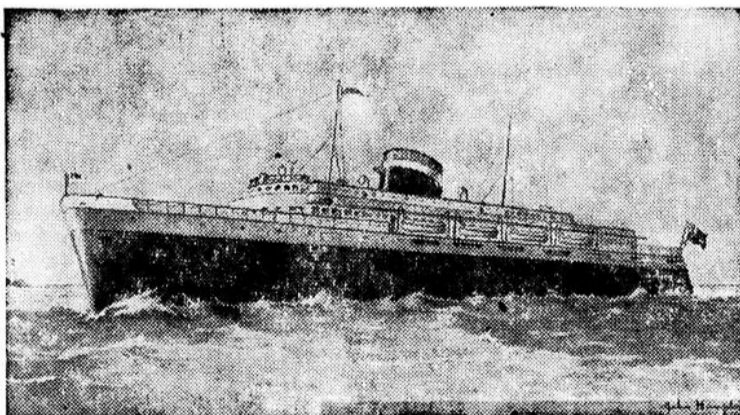
Ceinture aux reins et lampes allumées, tenez-vous comme des gens qui attendent leur maître à son retour des noces, afin de lui ouvrir dès qu'il viendra frapper. (Luc 12, 35-36) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

année...

— Armstrong vient d'être libéré par les Loups...

— De l'avis de Denis Fillion, Bob Arnel était le meilleur cerbère du circuit, l'an dernier...

NOUVEAU TRANSBORDEUR



Ce dessin d'architecte montre le nouveau transbordeur de trains qui fera la navette entre Yarmouth, N.E., et Bar Harbour, Me. Le navire est actuellement en construction à la Davie Shipbuilding Limited, à Lauzon, P.Q., pour le compte des gouvernements fédéral et de la Nouvelle-Écosse. Son exploitation sera confiée au Canadien National. Il comptera 6 ponts, pourra recevoir 600 passagers et 150 véhicules et

mesurera 345 pieds de long. Actionné par six moteurs diesel à hélices jumelles, sa vitesse sera de 18 1/2 noeuds, ce qui permettra un voyage aller-retour de jour. Pour la commodité des voyageurs, il comprendra des cabines de jour, des salles de repos, une salle de jeu pour les enfants, une salle à manger pouvant recevoir 114 personnes, un comptoir-restaurant et un kiosque à journaux.

notre pays; système à base de foi chrétienne et de patriotisme, qui a permis à nos collègues de former des hommes illustres qui ont fait la gloire de notre race canadienne. Ne soyons pas des dénigriers de notre système d'enseignement, mais soutenons plutôt tous ceux qui cherchent à y apporter des améliorations en vue d'un plus grand bien.

En conséquence, désireux de rendre hommage à tous nos aïeux et de témoigner aussi notre reconnaissance envers notre bien-aimée patrie, redisons tous en chœur, face à notre Drapeau: "A SA FOI, SA LANGUE SES INSTITUTIONS, JE PROMETS D'ETRE DEVOUE".

Paroisse St-Jérôme

Naissances.— Le 3, Etienne-Gaétan, né la veille, enfant de M. et Mme François Murray (Mercédès Martel). Parrain et marraine, M. Fernand Murray et Mlle Gaétane Murray, oncle et tante de l'enfant.

— Le 6, Carol-Serge, né l'avant-veille, enfant de M. et Mme Ovila Henley (Colette Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Otis, oncle et tante de l'enfant.

— Le 7, Hugues-Carol, né la veille, enfant de M. et Mme Gaétan Coulombe (Huguette Synette). Parrain et marraine, M. et Mme Hugues Synette, oncle et tante de l'enfant.

— Le 8, Marie-Line, née la veille, enfant de M. et Mme Pierre Gagnon (Rose-Anna Perron). Parrain et marraine, M. Marcel Ross et Mlle Doris Gagnon, soeur de l'enfant.

Annonces classées

A VENDRE: Poêle à bois émailé. S'adresser à 15, rue Bergeron, tél. 361, Matane.

A VENDRE: maison très bien située. S'adresser à 42, rue Soucy, tél. 557-w, Matane.

A VENDRE — Maison idéale pour commerce, située à 72, St-Christophe. Offre avantageuse. S'adresser à 85, St-Christophe, tél. 297, Matane.

A VENDRE: maison de deux logements à 9 rue St-Laurent. S'adresser à M. Robert St-Louis, Matane.

A VENDRE: maison avec ou sans ameublement. S'adresser à Mme Léopold Garon, rue de la Fabrique, Matane.

A VENDRE — Garage moderne, construction en blocs de ciment avec charpente de béton armé. Outillage complet. Site commercial. Bonne clientèle. Conditions faciles. S'adresser à C. P. 345, tél. 2338, Rimouski.

PROPRIETE A VENDRE — 1 propriété commerciale située à 54, rue Soucy, 1 voûte à fourrure est comprise. S'adresser à l'hôtel Belley, tél. 506, Matane.

ATTENTION! Chambre à louer. Pour plus amples informations, s'adresser à 26, rue Price, tél. 346, Matane.

A LOUER: 10 pièces pouvant être converties en deux ou trois logements dont 1 commercial pour couturière ou coiffeuse, au 2e étage de la rue Fraser. AUSSI 200 à 300 cordes de bois de chauffage à vendre à \$5.00 la corde. S'adresser à M. Oliva Desgagné, 142 avenue Fraser, tél. 156, Matane.

LOGEMENT A LOUER: 54, rue Fraser, Matane. S'adresser à M. Henri Jacob, Rimouski.

A LOUER — Beau logement de 4 pièces au 2e étage. S'adresser à Mme Joseph Harrison, 85 St-Christophe, tél. 297, Matane.

Gagnez de l'argent. Faites-vous des amis en vendant blouses, chemises, jupes et slacks. Haute qualité en bas du prix coûtant. Echantillons. Bonne commission. Stenber Distributing Co., 30 McRoberts Ave, Toronto.

PERDUE: une grosse boîte contenant du linge d'enfant à été perdue, entre Rimouski-Est et Cap-Chaîne. Ecrire à Mme Louis Fortin, Petit-Cherbourg, ou téléphoner au No 1502-s-111.

HOCKEY — HOCKEY

En foule à l'aréna, mardi, pour voir aux prises Matane contre Mont-Joli dans la première joute officielle du circuit Belley sur notre glace. Des surprises attendent tous les spectateurs.